

ПАГОНЯ



STOWARZYSZENIE MUZEUM
OSRODEK KULTURY BIALORSKIEJ
• BIAŁYŃ
17-200 Białystok, ul. 3 Maja 42
tel. (086) 882 80 80
BIBLIOTEKA
Wg. 1000000

РЭГІЯНАЛЬНЫ АГЛЯД: ГОРАДНЯ — ВІЛЬНЯ — БЕЛАСТОК

ЗАСНАВАНА ў 1920 г.

24 верасня — 7 кастрычніка

Кошт 10 рублёў

ІДЭЯ ФІКС. Пра антыбеларускую сходку ў Менску.

ЭСПЭРАНТА. Да міжнароднай сустрэчы эсперантыстаў.

ВІЛЬНЯ як крыніца натхнення. Артыкул А. Луцкевіча.

ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАННЯ на тыдзень: Менск — Варшава — Масква.

Віва эсперанта!

Сёння, 24 верасня, у Горадні а 15-й гадзіне ў Палацы культуры тэкстыльшчыкаў урачыста адкрыцца Міжнародная канферэнцыя эсперантыстаў. На яе запрошаны прэзідэнт Міжнароднага таварыства дружбы і добрай волі сп. Стэнлі Дрэйк з ЗША і ўнук стваральніка Міжнароднай мовы Эсперанта сп. Лоіс Залескі-Замэнгоф

з Францыі.

У рамках падзеі адбудзецца круглы стол, прысьвечаны гісторыі эсперанцкага руху на Беларусі, прэс-канферэнцыя, выстава і нават набажэнства на мове Эсперанта ў Фарным касцёле.

У сённяшнім нумары «Пагоня» друкуюцца матэрыялы, прысьвечаныя канферэнцыі эсперантыстаў.

Р. М.

У падтрымку вайскоўцаў

У мінулыя выхадныя грамадзка-палітычнае аб'яднанне імя К. Каліноўскага збіраў падпісы на Савецкім пляцы ў Горадні ў падтрымку звольненых за патрыятычную дзейнасць у беларускім войску сяброў БЗВ. Трэба адзначыць, што гарадзенцы выяўлялі цікавасць да лёсу звольненых афіцэраў і з задавальненнем ставілі свае подпісы ў іх падтрымку. Як лічыць лідэр спадарыня Селязнёва, гэта толькі пачатак, акцыя ў падтрымку патрыятаў за беларушчыну ў нашым войску будзе

працягвацца.

За два дні каліноўцы сабралі тоўстую папку подпісаў. Не абыйшлося і без непаразуменняў. Падыйшоўшы да групы жаўнераў, на рукавах якіх красавалася надпіс «Батальён спецыяльнага прызначэння», каліноўцы папрасілі іх паставіць і свае подпісы. Сяржант, які, відаць, быў старэйшым у групе, адмовіўся, адказаўшы: «У мяне хворыя рукі».

Г. А.

БНФ і СПБ: трэба быць разам

У Горадні адбылася сустрэча прадстаўнікоў Гарадзенскай рады БНФ «Ад-раджэнне» і кіраўніцтва Саюза палякаў на Беларусі. Размова вялася ў рэчышчы тых падзей, якія зараз адбываюцца на Беларусі. Як адным, так і другім бокам была выказана занепакоенасць тым, што пракамуністычныя сілы на Беларусі значна актывізавалі свае дзеянні, апошнія эканамічныя і палітычныя пагадненні з Расей

пагражаюць беларускай дзяржаўнасці. Вынікі выбараў у Польшчы таксама могуць узмацніць пазіцыі камуністаў у Беларусі.

Адзначалася, што калі будзе працягвацца наступ на «раджэнне Беларусі, гэта адчуецца і ў імя палякі. Таму абодва бакі прышлі да высновы, што, нягледзячы на складанасць сітуацыі, сваю далейшую дзейнасць неабходна каардынаваць разам на карысць Беларусі.

М. К.

Верасьнёўскія рэфлексіі

4-га верасня на Угоршчыне перахавалі астанкі адмірала Хорці, забраныя з Партугаліі. Пад Познанню адбылося перазахаваўне перавезеных са Швейцарыі астанкаў прэзідэнта І. Масьціцкага. Нарэшце 17-га верасня ў Кракаве быў змешчаны ў крыпце сьв. Леанарда прах гэн. Ул. Сікорскага. Гэтую дату абраў прэзідэнт Л. Валэнса. Яшчэ адной сімвалічнай падзеяй меў быць пазначаны гэты дзень 17 верасня — вывадам апошняга расейскага жаўнера. Заспаныя рускія з кіслымі тварамі выехалі, праўда, толькі назаўтра ў 4.30 раніцы, без энтузіязму памахаўшы рукамі на развітанне супрацоўнікам расейскага пасольства ў Варшаве. Цяжкі вырух з Цэнтральнага чыгуначнага вакзалу ў бок Беларусі па рэйках, якія на 79 міліметраў вузейшыя за «нашы», савецкія. Карацей кажучы, гісторыя з сімвалічнай датай крыху «змаздалася».

Столькі часу палякі чакалі гэтай падзеі, але амаль яе не заўважылі. Па-першае, у падобных выпадках заўжды важнейшым аказваецца працэс, а ня вынік. А па-другое, вялікім быў напад, ва ўсякім разе ў сродках інфармацыі, напярэдадні парламэнцкіх выбараў 19 верасня. Выбары адбыліся, перамог Саюз дэмакратычнай лямцы, былыя камуністы. Але ня радуйцеся, нашы мясцовыя капэзсэаўцы! Польшкім левым нават у пачварным сьне ня прыйдзе да галавы зноў адарваць ад белага арла карону, растаптаць яго, падзёрці бел-чырвоны сьцяг, а Польшчу далучыць да Расей... Каб дасягнуць гэткай

вышэйшай ступені дэградацыі, трэба мець напраўду фэнаменальныя разумовыя здольнасці.

17-га верасня доўга-доўга было табу ў савецка-польскіх адносінах, Катынь — да апошніх дзён СССР. Горбі, як уюн на патальні, круціўся, абы толькі не прызнаць відавочнага. Гэтая дата будзе яшчэ служыць бар'ерам у польска-беларускіх адносінах. Недагаворкам справу ня вырашыць. Тады я скажу. Сябры-палякі! Вы дагэтуль абражаны. Вас абражае назва вуліцы 17-га верасня. Але ня трэба быць эгаістамі. Годзе! Вы лічыце, што стан рэчаў павінны быць вернуты да 17-га верасня 1939 года. У сваіх адвечных спрэчках з расейцамі вы забыліся пра нас. Варшаву з Масквой падзяляюць ня 100 або 200 кілямэтраў. Няма такіх мясцін, дзе б суседзілі расейскія вёскі з польскімі. Вы, палякі, падзялілі ў 20-м годзе з расейцамі Беларусь надвая, не спытаўшы ў нас. Мы што — мурыны, якія ня маюць правоў і годнасці?

Я не наіўны і разумею, што Аўстрыя ўжо таму павінна была быць анэксавана, што фюрар ня быў немцам, а — аўстрыякам. Грузія таксама абавязкова апынулася ў СССР. А Віленшчына, радзіма «дзеда Язэпа», — у Польшчы. Размаўлялі паміж сабой моцныя. Кволах ня слухалі. Але моцныя — ячшэ ня значыць справядлівыя.

Не беларускае войска ўступіла 17-га верасня на тэрыторыю Заходняй Беларусі. Польшча аказалася кволай і спазнала тое, што спазнала Беларусь у дзень Рыжскага замірэння. Нам вас шкада. А вось вы нас не

шкадавалі. Ні тады, ні, выхадзіць, цяпер. Вас правучылі Гітлер са Сталіным. Потым Гітлер — Сталіна. Затым Сталін — Гітлера. Маральна асудзіць 17-е? Але ж II Сусветная вайна пачалася раней — 1-га верасня. Усе народы зазналі тады трагедыю. Беларусі, які амаль зрусіфікаваны, сёння яшчэ горш. Аднак яго трагедыя была б глыбейшай, калі б ён застаўся распалявіненым. Беларусы ў Польшчы маюць сёння «Ніву», але ня маюць школы, як ня мелі яе й тут. Не выдатна жылі, але затое хоць разам.

А цяпер пра Армію Краёву. Мы ведаем, што ў заходнебеларускіх вёсках хлопцы выбіралі куды ісыці: у савецкія партызаны або ў АК. І шмат хто выбіраў апошняю. Бо яны жылі да вайны ў Польшчы і яны йшлі яе бараніць. Як сумленна баранілі яе на польска-нямецкім фронце ў 39-м. Беларусы былі добрымі жаўнерамі Войска Польскага. Але яны ня горш баранілі б і Беларускаю Народную Рэспубліку... Так, з хлопцамі ўсё зразумела. Тады ўзьнімемся вышэй. Армія Краёва змагалася за польскую дзяржаўнасць у Заходняй Беларусі. А тут ужо ёсць пытанні.

Як паведаміла газета «Głos z nad Niemna», прэм'ер Летувы сп. Шляжавічус з падачы міністра юстыцыі паклікаў камісію, каб ацаніць дзейнасць АК на Віленшчыне. Як вядома, міністэрства пакуль адмовіла ў рэгістрацыі кляба вэтэранаў АК, што падтрымала соймавая камісія асветы, навукі і культуры. Так, мы ведаем, што акойчы ваявалі з летувіскімі паднямецкімі карнымі батальёнамі. Ну і што? Летувісы расстаўляюць

лейбусах, на кухнях. Гісторыя вымалёўваецца надзвычай дэтэктыўная з белым (?) або чырвоным (?) БМВ альбо «Мэрсэдэсам». Аднак трэба прызнаць, што сёння зразумела толькі тое, што справа гэтая вельмі і вельмі цёмная.

Забіты быў народным дэпутатам Рэспублікі Беларусь і членам парламэнцкай фракцыі «Беларусь». Пахаванне мела адбыцца ўчора, 23 верасня, на агульнагарадзкіх могілках.

В. Б.

акцэнтны адназначна: АК імкнулася зноў адарваць Віленшчыну ад Летувы. Карацей, справа гэтая дзяржаўная, вырашаецца на міждзяржаўным узроўні.

У нас ўсё інакш, чым у летувісаў. У гэтыя выхадныя ў Горадні спакойна адбудзецца і зьезд польскіх вэтэранаў Другой Сусветнай вайны й жаўнераў Арміі Краёвай. Дзяржава ніяк не выказвае сваіх адносінаў да падзеі. Улады вельмі ж заняты змаганнем з беларускімі патрыятычнымі, у тым ліку і вайсковымі, арганізацыямі, з сувэрэнітэтам, дзяржаўнымі сымбольшымі. Я ў цэлым амаль ня супраць АК, але падобныя справы трэба вырашаць гэтак, як у Летуве, па-дзяржаўнаму.

Але дзе яна, тая дзяржава? У Нямецчыне не было гэбэльскаўскага тэлебачання, яго стварылі ў Менску. Націсьнеш гузік у тэлевізары, дык адразу на язык пнецца «великий и могучий». Нейкі сталічны Юдушка пераконвае мяне з экрана, які ж гэта добры кангрэс там? Ка, адбыўся. Сабраліся ўсякія афіцэрскае саюзы ды «саборы». Расейцы з савецкага войска ды расейскае партыйна-савецкае чынавенства на пэнсіі, якіх паслалі, каб цалкам зрусіфікаваць гэтую няшчасную Беларусь. Карацей, акупанты з мясцовымі калыбарантамі ў хаўрусе. «I mam, prosza pana, w to uwierzyc, ze est to naród białoruski? Bz/dury!»

Камэнтатар знікае з экрана. Выплываюць будзёнаўцы ў будзёнаўках, і «эмігранцкі» сьпявак Еўдакімаў, які пакрыўдзіўся на ўласную неппулярнасць і з'ехаў у Маскву, пачынае па-расейску выконваць патрыятычныя савецкія песні.

І я маю даць веры, што сёння верасень 1993-га году?

М. ПЯТРОВІЧ.



ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

Грамадзяне Летувы й Беларусі!

Мы памятаем, з якой радасцю сьвет сустрэў крушэнне сумна вядомай «Бэрлінскай сцяны», мы памятаем, як віталі доўгачаканую незалежнасць нашых дзяржаў. Хто б мог тады падумаць, стоячы на «Балтыйскім шляху» ці баронячы ў трагічныя дні й ночы студзеня 91-га Віленскую тэлевежу ды будынак парламэнту Летувы, што міне ня так шмат часу і зноў будучы узводзіцца новыя «заслоны» й сцяны.

«Літва! Мая Айчына!» — усклікаў Адам Міцкевіч, маючы перад «вачамі душы маёй» мury Наваградка, хвалі Сьвільзі, Абрам Маці Божай Вострабрамскай. Для яго, як і для нас, гэта было адно цэлае, адна спрадвечная Радзіма.

31 лістапада 1993 года мае быць інакш. Паміж Летувайскай Рэспублікай і Рэспублікай Беларусь узводзіцца жорсткі візавы рэжым. Для перасячэння мяжы трэба будзе плаціць вялікую для простага чалавека суму ў даларах, атрымліваць спецыяльны дазвол альбо запрашэнне — горш, чым для павязкі за межы СССР у балшыавіцкія часы.

Такога яшчэ не было ў гісторыі ўзаемаадносін нашых народаў. Паміж намі ня здолелі ўзвесці сцяны ні крыжакі, ні маскоўскія цары і тыраны, ні гітлераўскія акупанты, нас ня здолелі разлучыць і пасварыць ні тэўтонскі меч, ні петлі Мураўёва-вешальніка, ні сталінскі Гулаг. Кроў Грунвальда і касінерай Касышоўкі ды Каліноўскага, кроў ахвяраў Чэрвеня, Катыні ды Курapatы толькі мацней зыгтоўвала наша братэрства.

Сёння тое, што не ўдалося здзейсніць іншаземным акупантам, бярэцца зрабіць кучка чыноўнікаў з урадаў Летувы й Беларусі. Беларусы й палякі Летувы будучы адарваны ад сваіх суайчыніцаў з Беларусі, для летувісаў з Дзукіі суседняя Горадня стане далёкім замежжам. Маці Божая Вострабрамская будзе аддзелена ад землякоў Міцкевіча калючым дротам, для школьнікаў Летувы недаступнымі стануць зямкі

Наваградка, Ліды й Нясвіжа, пра якія яны чытаюць у падручніках гісторыі, беларускія школьнікі ня здолеюць убачыць славетную Літоўскую пагоню, пра якую пісаў Максім Багдановіч. Летувісаў хочучы адлучыць ад Міндоўга ў Наваградку, палякаў — ад музея Міцкевіча, толькі што адбудаванага на ягонай радзіме, беларусаў — ад скарынаўскай Вільні...

Візавы рэжым — гэта чэргі ў консульствах, сваволье, зьдзек і хабарніцтва чыноўнікаў, гэта магчыма для тых, хто «ня жне й ня сее», нажываецца за наш кошт, ствараючы штучныя перашкоды, плодзячы новыя й новыя канцэлярыі й ведамствы. Візавы рэжым — гэта скалечаныя людзкія лёсы. Гэта немагчыма для працягу дзесяткаў гадоў сустрэча брату з сястрой, сябру з сябрам, калегу з калегам. Візавы рэжым — гэта запаволеная сьмерць культурных узаемаадносін.

Зноў, як у былыя савецкія часы, міфічныя «інтарэсы дзяржавы» ставяцца вышэй інтарэсаў асобнага чалавека, зноў бюракратыя хоча вырашаць наш лёс, не пытаючыся нашай згоды.

Але цяпер насталі іншыя часы. Настала пара прыпомніць нашым уладам словы Кастуся Каліноўскага: «Не народ для ўрада, а ўрад для народа», нагадаць, што пры дэмакратыі менавіта «дэма», народ, гэта значыць, мы самі павінны вызначаць, як нам жыць, куды ездзіць, з кім сябраваць.

Міцкевіч пісаў пра Літву, што яна «як здароўе» — і толькі той даведаецца, як яе цаніць, хто яе страціў. Ні Беларусь, ні Летува не выстаць, калі ня будзе спрадвечная адзіная Літва — Айчына. Давайце ж не дапусьцім гэтага — патрабуйма ад сваіх урадаў адмены ганейнай пастановы.

Таварыства беларускай культуры ў Летуве.

Аб «эканамічным саюзе» й палітыцы ўладаў Беларусі

ЗАЯВА СОЙМУ БНФ «АДРАДЖЭНЬНЕ»

Заняпад эканомікі Беларусі, зьніжэньне ўзроўню жыцця, рост цэнаў, недахоп тавараў і энэргарэсурсаў — гэта перш за ўсё вынік палітыкі намэклятурнага Вярхоўнага Савету й камуністычнага ўраду. Захоўваецца старая савецкая адміністрацыйная сістэма ў гаспадарцы, адсутнічае палітыка абароны нацыянальных інтарэсаў. У той жа час дзяржаўная маёмасьць ільготна пераарыентаваецца ў прыватную ўласнасьць намэклятуры. Урад ня здольны да пераўтварэньня ў інтарэсах народу. Клапоціцца толькі пра захаваньне ўлады намэклятуры, ён выступае са штучнымі нібыта эканамічнымі ініцыятывамі. Але гэтыя «ініцыятывы» толькі выяўляюць няздольнасьць кіраўніцтва Беларусі супрацьстаяць іншаземнай імперскай палітыцы ды сьведчаць пра змову камуністычнае намэклятуры Расеі й Беларусі.

Чарговым заходам у інтарэсах ВПК і намэклятурнай прыватызацыі стала прапанова стварэньня «эканамічнага саюзу» Расеі, Беларусі і Украіны. Пералічваюцца палітычна-эканамічныя ўмовы і чынікі інтэграцыі, гаворыцца пра «адзіны рубель» і «адзіны цэнтр», але не прадугледжваецца стварэньня рэальнага цывілізаванага агульнага рынку. Гэта — плян загану назад у імперыю пад выглядам эканамічнага ўзаемадзеяньня, захопніцкую сутнасьць якога нават не хаваюць: спачатку прапаноўваецца «зьяўцца бар'ераў», а потым — поўнае эканамічнае й палітычнае паглынаныне Беларусі ўсходнім суседам ды рэанімацыя імперыі. Гэта — спроба пазьбегнуць адказнасьці за правал эканамічнай палітыкі.

Магчымасьць паляпшэньня эканамічнага становішча ў нашай краіне пасля падпісаньня падобнае «дамовы» — ілюзія. Па-першае, практыка паказала, што Расея не выконвае дагаворных абавязкаў, калі гэта ў яе

інтарэсах. Па-другое, «канфэдэрацыя з Расеяй» азначала б зьвяздзеньне Беларусі да жабрацкага становішча расейскай правінцыі і народныя пакуты ад маскоўскіх крызісаў улады, ад непрадказальнасьці палітыкі, ад імперскіх амбіцыяў, што абарочваюцца крывёю, ад увозу злачыннасьці. Па-трэцяе, ніякай эканамічнай стабілізацыі і наступіць: адбудзецца толькі рэ. безпрацоўя й далейшае раскручваньне інфляцыі.

Да гэтага пляну кампрадорская намэклятура Беларусі ішла два гады. Мэтадычна разбураючы эканоміку, яна не дапусьціла рынкавых рэформаў, арыла штучны паліўна-энэргетычны крызіс, разваліла фінансы, не ажыццявіла пераходу на ўласную валюту.

Цяпер, значна пагоршыўшы становішча, нашае грамадзтва хочучы запалохаць, выклікаць панику, паставіць на калені. «Ня трэба суэрэннітэту», «Досыць незалежнасьці», — чуваць зверху. «У эканамічным саюзе», «У калектыўную бяспеку», «У канфэдэрацыю з Расеяй», — вось лёзунгі, што вызначаюць мэту гэтай антыбеларускай палітыкі. Вось што рэальна стаіць за дэкларацыямі пра нібыта эканамічную інтэграцыю.

Сойм Беларускага Народнага Фронту «Адраджэньне» ацэньвае такую палітыку як антыдзяржаўную дзейнасьць. Сойм заклікае здаровыя сілы беларускага грамадзтва выступіць супраць палітычнай ініцыятывы трох прэм'ер-міністраў аб стварэньні «эканамічнага саюзу». Пэрспектыва стабілізацыі эканомікі былых савецкіх рэспублік існуе: гэта — безумоўнае захаваньне палітычнай і эканамічнай незалежнасьці, гэта вызваленьне з-пад вайсковае залежнасьці ад Расеі, гэта дэмакратычны і перш за ўсё, рынкавы пераўтварэньні. Суседнія цэнтралізаўрапэй-

скія й балтыйскія краіны засьведчылі рэальнасьць і плённасьць такога шляху.

Беларусь павінна разьвіваць дружалюбныя двухбаковыя палітычныя й эканамічныя дачыненні з усімі сваімі суседзямі і, натуральна, з Расеяй. Але, як паказала гісторыя, як сьведчыць ход і лёгіка цяперашніх палітычных падзеяў, знаходжаньне Беларусі ў любых «саюзах», «аб'яднаньнях» і «садружнасьцях» з Расеяй, у тым ліку і ў СНД, небясьпечнае для нашага дзяржаўнага й нацыянальнага існа-

ваньня.

Аднак Сойм зазначае, што галоўную небясьпеку для эканомікі й незалежнасьці Беларусі нясе ня гэтулькі імперская палітыка адпаведных анты-дэмакратычных колаў Расеі, колькі кампрадорская арыентацыя й дзеянні беларускай посткамуністычнай намэклятуры і яе ўладных структураў — нелегітымнага Вярхоўнага Савету і ўраду. Стварэньне эканамічных цяжкасьцяў і спэкуляцыя на іх — вось сутнасьць яе палітыкі.

Пра грамадзянскае адзінства

ухвала сойму БНФ «АДРАДЖЭНЬНЕ»

З паглыбленьнем агульнага крызісу посткамуністычнай адміністрацыйнай сістэмы актывізаваліся сілы камуністычнага імперскага рэваншызму, якія знаходзяцца пры ўладзе. Імі штучна ствараюцца эканамічныя цяжкасьці, жа ідзе спэкуляцыя на гэтых цяжкасьцях з мэтай рэанімацыі імперыі. Рэакцыя адкрыта выступае супраць незалежнасьці і самаго існаваньня беларускай дзяржавы, супраць здаровай эканомікі, супраць адвечных вартасцяў культуры, супраць дэмакратыі. Яна стараецца любым чынам распаляць у нашай краіне грамадзкія й міжачасныя канфлікты.

У гэтых абставінах Сойм БНФ асабліва падкрэсьлівае, неабходнасьць каардынацыі дэмакратычных ініцыятываў усіх культурна-асьветных, культурна-нацыяналь-

ных, грамадзка-патрыятычных, палітычных, прафэсійных ды іншых арганізацыяў, таварыстваў і рухаў, якія стаць на антыімперскіх і наакамуністычных пазыцыях. Сойм выказваецца за іх узаемную інфармаванасьць, узгодненасьць дзеяньняў, узаемападтрымку, за наладжваньне двухбаковых дачынаў на падставе ўзаемага інтарэсу. Ідзі свабоды, дэмакратыі, дзяржаўнай незалежнасьці, рынкавай эканомікі, духоўнага адраджэньня, культурна-нацыянальна-культурнай разьвіцця (у тым ліку нацыянальна-культурнай аўтаноміі), мэты пабудовы вольнае Беларусі ў вольнай Эўропе — могуць стаць грунтам для салідарнасьці, якая перакрые дарогу камуністычнай рэакцыі ды імперскага рэваншызму.

г. Менск

11 верасня 1993 г.

Ідэя фікс

Ідэялігічную накіраванасьць мэрапрыемства яскрава падкрэсьлівалі выданьні, якія распаўсюджвалі ў вэстыбюлі суровыя на выгляд хлопцы, «Мы і время», «Политика. Позиция. Прогноз», «Коммунист Асетии» (!), «Наш комлас» з выявай правадыроў Маркса — Энгельса — Леніна — Сталіна, «Уперад», з артыкулам знакамітай Ніны Андрэавай «За ленинизм в теории и практике», яе ж кніга «Непопулярные принципы...», Статут ВКП(б)...

Як знакрок, некалькімі паверхамі вышэй была разгорнута выстава, прысьвечаная КНДР. Тут партрэты «вельмі вядомага трудящегося Кореи» Кім Ір Сэна і яго сына — «любимого руководителя» Кім Чэн Іра, біяграфія й шматлікія ўласныя творы дыктатара, фотавыстава. Па відэамагнітафону можна паглядзець прапагандысцкі фільм «Нібыта вярнуўся ў нядаўнюю рэчаіснасьць савецкага жыцця».

Будзем аб'ектыўнымі. Дакладчык Гайдукевіч трапіў на расставі акцэнт, паўтарыў вядомыя ісьціны аб палітычным, эканамічным стане рэспублікі, расьце злачыннасьць, бядотным стала жыцьцё мільёнаў. Можна вітаць тэзіс аб роўнасьці розных формаў уласнасьці, барацьбы супраць яе антынародных праяваў, права прыватнай

уласнасьці на зямлю, бязвыплатную таму, хто апрацоўвае яе, але з дзяржаўным кантролем, аднаўленьні маральных каштоўнасьцяў, адраджэньні гістарычнай Беларусі...

Але каму адрасаваны такія выслоўі Гайдукевіча: з 1922 па 1991 год Беларусь была сапраўды суверэннай (незалежнай). Папулісцкі заказ у разьліку на недасьведчанасьць слухачоў ці ня тых, хто прымае за чыстую манету ўсё, што гавораць лідэры блізкай па духу палітычнай плыні.

Можна прыводзіць безліч фактаў «суверэннасьці» Беларусі. Напрыклад, з якіх муроў прагучаў загад схаваць праўду пра Чарнобыльскую трагедыю? Ці, можа, пісьмо з «незалежнай» Беларусі, скажам, у суседнюю Польшчу накіроўвалася праміа адрасату? Толькі праз Маскву. Мо першы сакратар ЦК КПБ меў уладу над войскамі, разьмешчанымі на падуладнай яму тэрыторыі? Сьмешна казаць, дык што гэта за «суверэнная» й «незалежная» дзяржава, якая нават ня мела сваіх паштовых марак у адпаведнасьці з адпаведнасьцю мікра-скапічнага бутана? Дробязь? Не скажыце... Мо нехта ўгадае пра самастойны візіт на вышэйшым узроўні кіраўніка Беларусі ў несацыялістычную эўрапейскую краіну? Не інакш, як

Салюту не было

Правядзеньне Дня Вайсковай славы 8-га верасня ў Менску было сустрэта істэрыйнай рэакцыяй з боку прасэўмінаўскай прэсы. Дайшло да таго, што з нейкімі афіцыйнымі заявамі выступаў нават прафашыстоўскі «Славянскі сабор». Абалдзеўшы ад «незадаволенасьці расейскага пасла», «адказныя таварышчы» пасьпяшаліся абвясціць гэта патрыятычнае свята «антыдзяржаўным актам» і пачалі нават пагражаць правакацыямі ці то з боку нейкіх воінаў-аўганцаў, ці то яшчэ каго. Самае сьмешнае, што гэтыя пагрозы ня былі цалкам безпадстаўныя, калі ўгадаць, з якім апломбам у нас дагэтуль праводзіцца гэтакія адвёзныя свята, як «День десантника» і «День пограничника», калі вуліцы гарадоў зранку запаўняюцца пачварнымі натоўпамі п'яных

маладзёнаў у зялёных фуражках.

Вынікам гэтага сталася тое, што свята Вайсковай славы праводзілася, як забаронены мітынг часоў перабудовы: вялізная колькасьць міліцыі, «эскаотаў», казбёбістаў у натоўпе. Пахаджаў і воін-аўганец Вацян, які кіраваў калісьці правядзеньнем акцыі зьбіеньня навуцэнцаў мастацкага інтэрнату на Траецкім прадмесьці. Былі забаронены зьшэце, салют. З баўкона над галоўным уваходам у Опэрны тэатр мітынг здымаў на відэакамеру, праўдападобна, КДБ.

У такой абстаноўцы вельмі непераканаўча прагучалі словы Зянона Пазняка пра тое, што за ўсю нашу гісторыю беларусаў ніколі не перамаглі ўзброеныя ворагі. Альбо, атрымліваецца, што беларусы ворагі самі сабе?

Алесь А.



ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

Са слоў Макіявэлі

Восень прыйшла і прынесла з сабой ня толькі дрэннае надвор'е. Пайшоў дождж і ў палітычным жыцці Беларусі. У нас на вачох бурацця мары пра нашу ўласную дзяржаву. Безумоўна, кожны цалкам дапускаў, што такое можа здарыцца, але вельмі балюча бачыць, як адзін за вадным знікаюць няпэўныя інстытуты незалежнасці і ўсё вяртаецца на свае колы. Бачыш, што беларусы й на гэты раз ня выкарыстоўваюць шанца, дадзены ім самой гісторыяй, і з сумам пачынаеш думаць, што належыш да нацыі, якая ня здатная нічога давесці да лягічнага завяршэння. Але мы ня першыя й не апошнія ў гісторыі. А таму, каб больш не спадзявацца адно на сваю інтуіцыю, паспрабуй з'вярнуцца да класічнай літаратуры. Усебаковы яе аналіз па гэтым пытанні — справа палітолагаў, а таму з'вярнемся толькі да аднаго, найбольш вядомага твору — «Уладара» Міколы Макіявэлі. І хаця з часу напісання яго прайшло амаль пяцьсот гадоў, нават яго прагляд прымушае пераканацца, што галоўныя высновы італійскага філосафа застаюцца актуальнымі дасёння.

«Цяжка ўтрымаць уладу новаму ўладару... А менавіта: людзі, веруючы, што новы ўладар будзе лепшым, ахвотна паўстаюць супраць старога, але хутка пераконваюцца, што памыліліся, бо новы ўладар заўсёды аказваецца горш за старога». «Трэба ведаць, што няма справы, наладзіць якую было б больш складана, правесці — больш небяспечна, а поспех якой быў бы больш сумніцельным, як замена старых парадкаў новымі. Хто б ні выступаў з падобнымі пачынаннямі, яго чакае варожасць тых, каму карысны старыя парадкі, і прахалодныя адносіны з боку тых, хто змагаецца за новыя». Тут і каментавальна трэба: асоба Шушкевіча, які ні правы, ні левы, па гэтай прычыне й аказаўся тым «ўладаром», пра якога піша Макіявэлі. Летам уладу ў яго ледзь не забралі большавы, і толькі максімальнымі намаганнямі апазіцыі ён захаваў свой высокі пост. Але, як было неаднаразова падкрэслена лідэрамі апазіцыі — у апошні раз, калі спадар Шушкевіч ня зьменіць

сваю мяккацелую палітыку...

«... хто становіцца ўладаром волей лёсу, а не дзякуючы адвазе, таму лёгка прыдбаць уладу, але цяжка яе ўтрымаць». «У гэтых выпадках уладары цалкам залежаць ад волі й фартуны тых, каму яны абавязаны ўладаю, так бы мовіць ад двух сілаў скрайне непастаянных: утрымаць жа ўладу яны ня могуць і ня ўмеюць. Ня ўмеюць таму, што чалавеку без асаблівых

дараванняў і адвагі, які ўсё жыццё практыкуе ў сціплым званні, няма дзе навучыцца ўладарнасці; ня могуць і ад таго, што ня маюць саюзнікаў і надзейнай глебы». Шушкевіч зрабіў усё, што мог. Дыктатарам ён стаць ня можа. Ён цалкам выпусціў ініцыятыву са сваіх рук: за сьпінай старшыні Вярхоўнага Савету Саўмін падпісаў з Расеяй пакунак пагадненняў, якія ад нашай незалежнасці пакідаюць (і то пакуль) толькі лялечную атрыбутыку, якую ўсё адчувальней пачынае атакаваць «другі эшэлён» — ветэраны

розных войнаў і прац, розныя «славяне» й пр.

«Калі прыхільнікі старога бачаць магчымасць да дзеяння, яны нападаюць з жорсткасцю, у той час як прыхільнікі новага бароняцца вяла, а таму, абаліраючыся на іх, падваргаеш сябе небяспецы. Нашы саўмінаўскія партыйгэнэс гавораць пакуль што пра эканамічныя й ваенныя саюзы. Гэта разумная палітыка, бо што пасля застанецца ад палітычнай незалежнасці, зразумела кожнаму больш-менш адукаванаму чалавеку.

(Заканчэнне на 6-й стр.)

Антыбеларуская сходка

Нядаўна ў сталіцы нашай Бацькаўшчыны прайшоў «кангрэс народа Беларусі», скліканы кангламератам выяўна антыбеларускіх групавак. Ідэя здачы нашай дзяржаўнай незалежнасці ўсходняму суседу ва ўсёй сваёй пачварнасці паўстала з першых жа сказаў дакладу, прачытанага тав. Гайдукевічам. Вось толькі некаторыя «пэрылы» з ягонае прамовы: «безответственный договор в Вискулях», «беловежская троица», «нерешенные языковые проблемы» і г. д. Карацей кажучы, стваральнікі даклада ўжо адкрыта-агрэсіўна патрабуюць «прызнаць политической ошибкой подписание беловежских соглашений и немедленно приступить к осуществлению военного, экономического и политического союза с Россией». Згодна з іхняй логікай, толькі «в составе СССР» Беларусь была «суверенной и независимой». Падумаць толькі, як жа мы гэтага не адчулі раней!

Між тым, «калектыўная творчасць» у выглядзе праграмнага дакладу ня вельмі каб спадабалася народнаму патуку Лукашэнку, які выйшаў на трыбуну з адной-адзінай ідэяй. Па яго, Лукашэнкі, словах, «адсюль (з нашай беларускай зямлі — С. А.) павінен пайсці рух за стварэнне адзінай вялікай дзяржавы». Яго, Лукашэнку, сёння ўжо не задавальняе «замусоленая ідэя эканамічнага саюзу», яму трэба «палітычнае рашэнне», бо ён, аказваецца, ведае, што дзевяноста з лішкам працэнтаў беларусаў «павернуты ў

бок Расеі». І, нарэшце, тлумачачы прычыны свайго візіту «со товарищи» у Маскву ён выдае гэтую «паэзію ў прозе»: «Мы пытались уяснить, нужна ли Беларусь России. Она ответила: вы нам братья».

Што ж, як той казаў, дзякуй дзядзьку за сьвярдзёлак... Толькі як бы таварыш нардэп ні пагражаў «шушкевічам і прочим пуришкевичам», як бы ні абліваў брудам апазіцыю ў парламэнце, нашчадкам Касцюшкі, Каліноўскага ды слущкіх паўстанцаў ніколі ня страшна.

Відавочна, што тутэйшым ініцыятарам нацыянальнай здрады, якія прамаўлялі з трыбуны, нахабнай ўпэўненасці паддавалі «ганаровыя госьці» у прэзідыуме — група нардэпаў Расейскага парламэнту на чале з тав. Бабурыным ды кадзёўскім гэнэрам Сьцэрлігавым. Чо выступленьне Н. Машэравай ча арта! Гэта ж ня жартачкі — самога народнага пісьмёніка І. Шамякіна абвінавачваць у тым, што ён нешта ня зусім так напісаў пра ейнага бацьку... Дый астатнім майстрам слова дасталася ад дачкі «вялікага беларускага народу». За тое, што а пасьпыхаліся прыбегчы на шабаш здрайцаў (акрамя, праўда, Г. Пашкова ды Г. Папова).

Лішне казаць, якімі «бурнымі і прадолжательными» быў сустрэты сам тав. Бабурын, смуглатвары й чарнабароды каардынатар фракцыі «Расея». Пэважна і ўпэўнена даводзіў ён сваім слухачам, што «раздельно ни один народ счастливым не будет», што «представительская власть — единст-

венный гарант усилий по возрождению нашего общего отечества». І ці не таму, што ў яго раптам знайшліся родзічы ў Брэсцкай вобласці, Брэсцкую крэпасць ён называе іхняй (чытай — расейскай — С. А.) таксама? Каардынатар Бабурын з калегамі спадзяецца яшчэ, што беларускі народ ня сёння, дык заўтра перадаць сваім тутэйшым парламэнтарыям накітаваць Лукашэнкі мандаты на «воссоздание нашего братского федеративного государства».

Дальбог, «блажен, кто верует». Як, напрыклад, Г. Казлоў, выканаўчы каардынатар (Божа, колькі іх, гэтых каардынатараў!) фракцыі «Беларусь» у Вярхоўным Савеце нашай Рэспублікі. Разам са сваімі хаўрусьнікамі ён пры спрыяльных умовах будзе ініцыяваць рэфэрэндум па белавежскіх пагадненнях, па мовах і па саюзе з Расеяй...

Хопіць, зрэшты! Прыведзеныя цытаты й так дастаткова выразна люструюць «одну, но нежелательную сторону» удзельнікаў «кангрэсу» — у саюзе з Расеяй растаптаць Беларускую незалежную дзяржаву, адначасова вытаргоўваючы ў Маскву трыццаць юдавых срэбнікау — марэанэ-тачную ўладу ў намесніцтвах Паўночна-Заходняга краю...

Спадзяюся, аднак, што нам не давядзецца паўтараць вопыт слущкіх паўстанцаў 1920 года.

Славамір АДАМОВІЧ,
г. Менск.

у складзе «партыйна-ўрадавай дэлегацыі» з абавязковым стартам з Масквы. Вось і ўсё вам «незалежнасць»!

Гэтыя «адкрыцці» прысутныя сустракалі гучнымі ладкамі, як у тэатры аднаго акцёра. Сапраўды — дзіўныя справы твае, Госпадзі!

Пакінем на сумленні Гайдукевіча развагі пра «бясплатныя» сацыяльныя праграмы ў мінулым, яго зьняважліваю ацэнку нядаўняму першаму зьезду беларусаў сьвету, абавязковае ўвядзеньне на Беларусі руска-беларускага дзяржаўнага двухмоўя. Выдатная ілюстрацыя да прымаўкі ў пераіначанні «Скажы, як ты адносішся да беларускай мовы, і я скажу, хто ты...»

Тэзісы даклада шырока разгарнулі дэлегаты. Чуліся найчасцей патрабаванні скасаваць Белавежскія пагадненні. Лідэр парламэнцкай большасці, старшыня дэмакратычнай групы «Беларусь» Казлоў давёў да прысутных, што адпаведная папера ўжо ляжыць у Вярхоўным Савеце.

Наогул, аднаўленьне СССР было галоўнай тэмай кангрэсу. Дэлегат Паўлюскі з Баранавіч, рабочы, выказаўся так: найлепш прылучыць Беларусь да Расеі, як гэта было ў 1795 годзе. Лідэр ветэранскага руху рэспублікі Андрэў заклікаў прысутных ствараць агульную дзяржаву, тоесную былому Савецкаму Саюзу.

Старшыня саюзу афіцэраў Беларусі, адстаўны гэнэрал Іваноў з трыбуны прызнаўся:

— Афіцэры пытаюцца: калі выступіць, калі дадзіце каманду.

Ён жа вынес вэрдыкт вайскоўцам, маўляў, не абараняюць канструктыўную ўладу. Асабліва, на думку прамоўцы, у жніўні 1991 года ў Маскве праявілі слабасць, выступілі не на тым баку.

Член расейскай дэлегацыі на канфэрэнцыі Мікалаеў, ён жа сябра аргкамітэту па падрыхтоўцы кангрэсу народаў СССР, даў высокую ацэнку беларускім калегам і іх пачынанню. Мікалаеў заклікаў былых дэпутатаў СССР шпарчэй уключацца ў работу, бо «люди помнят и чтут СССР».

Відаць, нідзе так шчыра не віталі дэпутата Вярхоўнага Савету Расеі Бабурына, як у Менску. Ён заявіў:

— Менскі кангрэс народа Беларусі — пачатковая кропка адраджэння СССР. Трэба прызнаць гістарычна памылковымі Белавежскія пагадненні. Брацкая федэратыўная дзяржава — вось шлях.

Выдатны палітык ўсё ж — такі гэты Бабурын! Гаворыць тое, што ад яго хочучы пачуць. І толькі пазней, на прэсканфэрэнцыі даў зразумець журналістам, што вярнуцца назад у ранейшы Саюз — надзвычай цяжка з пункту гледжання прававых аспектаў.

... Авацыя была наладжана народнаму дэпутату Беларусі Лукашэнку. Асабліва пасля слоў:

— Адсюль павінен пайсці шлях да стварэння дзяржавы, рух да Расеі, бо да яе павернуты 90 працэнтаў Беларусі. Час прымаць палітычныя рашэнні, а не эканамічныя.

Атрымаў сваю порцыю знішчальнай крытыкі і С. С. Шушкевіч.

Нейкі дзядок за сьпіной ажно

шалеў ад захаплення:

— Вось, вось хто павінен кіраваць Вярхоўным Саветам! Будзе парадак!

Дарчы, ніхто аніводным словам не заганіў КПСС, ва ўсім вінаватлі міфічных дэмакратаў, бо яны «развалілі» краіну. Моцная ж была дзяржава, калі нават дапусьціць, што нехта наўмысна павыцтваў цагліны з фундамэнту. І маналітнай жа была партыя, калі пасля забароны яе дзейнасці ніводзін яе член не выйшаў на вуліцу й ня выказаў рашучага пратэсту.

Ні адзіным словам не сказалі пра ГКЧП — сапраўдных віноўцаў зрыву падпісання новага саюзага пагаднення, і гэтак у ёсьці тлумачэнне...

Чым бліжэй да новых выбараў, тым часцей гучыць слова «народ». Ад яго імя гавораць палітыканы, хаця ад гэтага народа вельмі далёка. Вось і Кангрэс, бачыце — народ Беларусі, не менш. Хаця, на маю думку, тут былі дэлегаты менавіта ад тых 18 грамадзкіх арганізацый, што ўваходзяць у Беларусі народны рух. Атрымалася звычайнае мэрапрыемства прыхільнікаў камуністычнага й сацыялістычнага шляху разьвіцця Беларусі. Але пры чым тут народ, які нікога ні на які «кангрэс» не выбіраў і даваў права гаварыць ад яго імя?

Аднак ня трэба абыякава махаць рукой на гэтую падзею. Адбылася кансалідацыя пэўных сілаў і пэўнага накірунку. Гэта небяспечна сёння, калі мы ў галечы, і кожны заклік кладзецца на падрыхтаваную глебу, і маленькая іскра можа нарабіць вя-

ікай бяды. Прыхільнікі «вялікага й непарушнага» настроены рашуча, гатовы падтрымаць любыя крокі, накіраваныя на саюз з Расеяй. Якія канкрэтныя захады меў на ўвазе Гайдукевіч, можна толькі здагадавацца.

Цікава параважаць і над лічбамі. Усяго дэлегатаў прысутнічала 1377. Па ўзросту яны разьмеркаваны так: 18—30 гадоў — 125, 31—40—210, 41—50—355, 50—60—345, звыш 60—ці гадоў — 328 дэлегатаў. Праўда, з арыфмэтыкай у арганізатараў ня зусім добра, бо аніж не атрымліваецца названая лічба. Хіба мо разам з запрошанымі...

Так званы кангрэс абыйшоўся ў 5 млн. 550 тысяч рублёў, як паведаміў на прэсканфэрэнцыі адзін з сакратараў ПКБ В. Чыкін. Яны пераконвалі журналістаў, што зьбіралі грошы з міру па нітцы. Як бачым, «мір» не бяз добрых людзей.

... А мне дагэтуль уваччу стаяць матулі тых салдат, што загінулі на вайскавай службе. Жанчыны моўчкі выстраіліся ля трыбуны, трымаючы павялічаныя фотаздымкі сыноў, якіх ужо няма. Пакуль старшыня камітэту салдацкіх маці Р. Радзюк заклікала гэнэралаў навесць парадкаў у арміі, я назіраў за тварамі ў прэзідыуме, тымі, хто хвілінай назад даводзіў аб неабходнасьці эканамічнай, палітычнай і ваеннай інтэграцыі з Расеяй. Калі гэта здарыцца, то будучы расьці шэрагі пакутных маці і бацькаў. Але што палітыканам боль і слёзы!

В. ЗАДАЛЯ,
палітолаг.



ЭСПЭРАНТА

Беларускі эспэранцкі рух

Гісторыя Эсперанта-руху на Беларусі даўняя і цікавая. Яшчэ ў мінулым стагоддзі таленавіты даследчык прыроды Уладзіслаў Дыбоўскі (1838—1910) і яго брат Бенядыкт сабралі вялікую на свой час бібліятэку на мове Эсперанта.

Шырокае распаўсюджанне на Беларусі мова Эсперанта набыла на пачатку нашга стагоддзя. Адным з першых мову Эсперанта пачынае вывучаць І. М. Федараў (1904) — будучы вядомы пісьменьнік Янка Маўр. У 1909—1916 г. г. асобныя эсперантысты з'яўляюцца ў розных гарадах Беларусі. Першае таварыства эсперантыстаў узнікае ў чэрвені 1917 г. — лютым 1918 г., заснавальнікамі якога былі Санько (імя яго невядома) і І. Бергін.

2-5 чэрвеня 1921 г. у Петраградзе адбыўся I з'езд эсперантыстаў.

У кастрычніку 1923 г. у Менску пачынае дзейнічаць Аргбюро па стварэнню арганізацыі беларускіх эсперантыстаў. У студ-

зені 1924 года ствараецца Цэнтральнае Бюро Беларускай арганізацыі Саюза Эсперантыстаў Савецкіх Рэспублік, старшынёй якога становіцца Я. Клыс, а сакратаром Дз. Сьняжко. Яно пачынае выпускаць «Інфармацыйныя лісты», што спрыяла хуткаму аб'яднанню эсперантыстаў. Ужо на першай усебеларускай канфэрэнцыі эсперантыстаў, якая адбылася 28-29 мая 1925 года ў Менску, прысутнічала 400 дэлегатаў і гасцей, якія прадставілі 2000 чалавек, якія вывучалі мову Эсперанта.

З Ганалулу і Вальпараіза, Гамбурга, Мэльбурна і Валансіі — ідуць дзесяткі, сотні пісьмаў і перыядычных выданняў у горад Менск. Штамп «Дз. Сьняжко, Менск, паштова скрынка 33» можна знайсці ў любой афрыканскай і аўстралійскай вёсках, ня кажучы ўжо аб эўрапейскіх і амэрыканскіх краінах. Дзякуючы перапісцы, наладжваюцца трывалыя кантакты, абмен навуковай і тэхнічнай інфарма-

цыяй.

Беларускі друк удзяляе ўсё большую ўвагу міжрабсувазі: пераклады пісьмаў з-за мяжы змяшчаюцца ў газетах «Звязда», «Савецкая Беларусь», «Камуніст», «Беларуская вёска», «Рабочы», «Калгаснік Беларусі», «Бальшавіцкі друк», у часопісах «Узвышша», «Маладняк», «Полымя», «Беларуская работніца і сялянка». Газета «Беларуская вёска», рэдактарам якой быў эсперантыст Р. Шукевіч — Трэцяцкаў, мела 62 рабселькома ў 36 краінах свету: 40 — у 21 краіне Эўропы, 8 — у 5 краінах Азіі, 4 — у 3 краінах Афрыкі, 3 — у Аўстраліі, 6 — у краінах Амэрыкі.

Беларускія эсперантысты актыўна прапагандавалі беларускую літаратуру: у замежныя часопісы пасылаліся артыкулы аб асобных беларускіх пісьменьніках і іх творах, на Эсперанта былі перакладзены творы Я. Коласа, Я. Купалы, А. Аляксандравіча, П. Галавача, Ц. Гартнага,

Р. Кобеца і інш. Дарэчы, у той час большасць беларускіх пісьменьнікаў добра валодала мовай Эсперанта або падтрымлівала яе.

Плэнна працуе ў гэты час Дз. Сьняжко. Ён стварае слоўнікі, перакладае п'есу Р. Кобеца «Гута», падрыхтоўвае падручнік Эсперанта для беларусаў, піша нарысы аб Заходняй Беларусі, рыхтуе анатацыйны слоўнік, выдае інфармацыйны бюлетэнь для клубоў і гурткоў і бюлетэнь «Савета Бланкрусіа» для замежных эсперантыстаў. У лютым 1926 года ў дзень пуску беларускай радыёстанцыі ў эфір выйшла Эсперанта-радыёперадача, падрыхтаваная Дз. Сьняжко. Першы курс Эсперанта вёў па радыё Янка Маўр — 45 хвілін па наладзелках. У 30-я гады радыёперадачы выходзілі ўжо праз дзень. 542 эсперанты з 48 краін свету сталі пастаяннымі эсперкарамі Менскага радыё.

У 20-30 гады Эсперанта у якасці факультатывага прадмета пачынае вывучацца ў 80 школах Беларусі. Якуб Колас, які, як і многія беларускія пісьменьнікі, надаваў неадкладнае значэнне міжнарод-

БЕЛАРУСКА ЭСПЕРАНТО-КРОНІКА.

- 1900 - 1908 - умураж esperantistoj: B. Dibowski, U. Dibowski, D. Vigodski, I. Fjoderaŭ (Janka Maŭr), Z. Jilunovič (Siarka Hartai), Z. Falsen, M. Mnuŭin.
- 1909-1916 - H. Deŭkin (Vilno), H. Brensburg (Vitebsk), F. Kiruŭin (Minsk), H. Mesarenko (Mogilov), H. Mnuŭin (Reŭica).
- juŭlio 1917 - la unua E-ocieto. Organizadoj: Sanjko (persona no-februaro 1918 ne ne estas konata) kaj Bragin I.
- 1921 - III-a Tutrusia Kongreso de Esperanto. B. Sabar - esperantisto el la urbo Vitebsk estis elektita en OK de BEU.
- 1924 - Fondo de Minska Esperanto-Buroo de BEU: prezidento - Jen Klis; sekretario - Dmitri Snejko.
- 28-29-a de - I-a Tutbelarusia konferenco de Esperanto, en kiu majo 1925 partoprenis ĉirkaŭ 400 delegitoj kaj gastoj.
- 1926 - la unuaĵ radiaj E-disĉidoj.
- 1926 - II-a Tutbelarusia Esperanto-konferenco.
- 1936 - arestoj de E-aktivuloj: M. P. Mandrik, D. Snejko, J. Klis, I. Elkind.
- 8-a de januaro 1937 - III-a Tutbelarusia konferenco. Fondado de Belarusa Esperantista Unuiĝo.
- 1939 - IV-a Belarusa E-konferenco.
- 28-a de marto 1942 - Fonda konferenco de AERB (Asocio Esperantista de la Respubliko Belaruso).
- 22-a de majo 1992 - A E R B estas registrita en Ministerio de Justico de la Respubliko Belaruso.



72 jaroj da esperantista vivo.

Hazarde ekvidinte ĉe sia kamarado Gleb Mnuŭin la broŝureton "Dekleciona lernolibro de Esperanto" (Korr kaj Panje). Mikaelo ege ekinteresiĝis pri la enhavo. Kaj ricevinte la libreton kiel donaco li tuj komencis studi la lingvon. Post 10 tagoj de diligenta studado Mikaelo skribis la unuan leteron al germana esperantisto. Kune kun Gleb Mnuŭin li organizis la unuan junularan E-rondeton en la urbo Reŭica.

Jen kiel komenciĝis E-biografio de Miĥail Petrovič Mandrik en 1921.

Loĝante en Moskvo dum 30-aj jaroj Miĥail P. Mandrik aktivis en la movado ĝis en 1936 li estis senkulpe arestita. Kvin jaroj de koncentrejo ... Tri jaroj kaj duono post la pikdrato dum militkaptiteco ... "Amara vivovojo" nomiĝas la libro de liaj rememoroj espereble aperonta ĉi-jare. Post naŭ jaroj de suferoj li apenaŭ trovis familion.

Ekde 1958 M. Mandrik denove aktive partoprenas la E-movadon. Partopreninte dek BET-kongresojn, dum kelkaj li gvidis E-kursojn por komencantoj. Kiel peranto li ricevis centojn da ĵurnaloj el diversaj landoj kaj disvastigis ilin. M. Mandrik kompilis la lernolibron "A B C de Esperanto" kaj mallongitajn E-rusa kaj Russa-esperanta vortarojn. Estis organizita multoblige de tiuj sur la fota papero kaj dissendado al diversaj urboj de Sovetio. Li verkis pli ol 20 rakontojn, tradukis novelojn de belarusa verkisto Janka Maŭr "Polesiaj robinzonoj", "Fantomobilo de profesoro Gilakovski", gvidis E-kursojn Cseh-metode, kompilinte propran Cseh-metodan libron.

La 28-an de decembro 1958 li estis elektita en Centra Buroo de Belarusa Esperantista Unuiĝo, de 29-a de novembro 1959 - vicprezidanto de Unuiĝo.

En 1975 M. P. Mandrik transloĝiĝis en la urbon Gomel, kie organizis E-kursojn kaj poste E-klubon "Konkordo", kiu ĝis nun funkcias.

La 8-9-an de februaro 1992 okaze 90-a naskiĝtago de M. P. Mandrik belarusa esperantistaro organizis festen renkontiĝon en la urbo Minsk. La rave juna jubileanto ĉarmis la ĉeestantojn per ŝercoj, per deklamado de siaj versaĵoj kaj per siaj belegaj pentraĵoj. Multaj esperantistoj akiris por memoro la belarusaajn pejzaĝojn de tiu ĉi neordinara homo.

La 28-an de marto 1992 dum Fonda konferenco de A E R B Miĥail Mandrik estis elektita kiel Honora Prezidanto. Fondado de Belarusa Asocio inspiris E-veteranon por plua aktiva agado. Dum 1993 Miĥail Mandrik multe faras por fortigi E-movadon en nia lando. Li, altdedukita, amikema homo, instruas asociojn akorde kunlabori. Aldonante la tutajn fortojn M. Mandrik flame laboras por Esperanto. Ĉi-jare li tradukas la novelon de J. Maŭr "Filo de akvo", kompilis la kurtaĵn fakajn vortaretojn pri flaŭro kaj faŭno, komencas kompili E-belarusen konversacilibron. Liaj lertaj pentristaj manoj kreis la mirinde belan lernolibron "Esperanto en bildoj".

La jaro de sukcesplena laboro koincidas kun la samjara aprezo: dum la UK en Valencio (Hispanio) Komitato de UEA pro multjaraj meritoj nomis Miĥail Petrovič Mandrik Honora Membro de UEA.

Sinceraĵn gratulojn

kaj elkorajn bondezirojn

nia kara samideano!



най мове, бачыў сапраўдную перспектыву яе развіцця ў тым, што Эсперанто павінна стаць прадметам навучання ў школах. «Для таго... каб Эсперанта стала сродкам міжнародных зносін паміж сотнямі мільёнаў працоўных, неабходна дабіцца таго, каб гэтая мова набыла сваё месца ў школах усіх народаў як абавязковы прадмет навучання».

Інтернацыянальныя сувязі на практыцы мацавалі сустрэчы эсперантыстаў — у Беларусі гасцілі міжрабкоры, прыяжджалі дэлегацыі й асобныя эсперантысты з Нямеччыны, Аўстрыі, Чэхаславацкай, Швецыі, Англіі, Японіі.

У Заходняй Беларусі да Эсперанта-руху далучыліся беларускія паэты Максім Танк і Сяргей Новік-Пяюн. Мову Эсперанта вывучалі вязьні Лукішак. У сваёй кнізе «Лісткі календара» М. Танк згадвае: «Каля Замкавай гары сустрэў Уладка. Пазнаёміўся я з ім яшчэ ў Віленскім студэнцкім гуртку Эсперантыстаў, куды мы разам з ім хадзілі, каб стаць сапраўдным інтернацыяналістам».

С. Новік-Пяюн у Якуціі, куды ён быў пасланы, стварае Эсперанта-гурток «Зялё-

ная Зорачка». Звыш 90 дзяўчат і юнакоў з пасёлка Усць-Нера Аймяканскага раёну вывучалі Эсперанта й насілі на грудзях зялёныя зорачкі. Летась С. Новік-Пяюн наведваў адна з яго вучаніц з далёкай Якуціі. Яна прывезла ў падарунак Сяргею Міхайлавічу вялікі партрэт стваральніка мовы Эсперанта Л. Замэнгофа.

Адказны рэдактар часопіса «Летапіс таварыства беларускай школы ў Вільні Ф. Стацэвіч займаўся перакладам з беларускай, польскай і расейскай моў на Эсперанта. Яго артыкулы пра Эсперанта з'яўляліся ў беларускіх і польскіх выданнях. Суполкі эсперантыстаў былі ў Баранавічах, Горадні, Пінску, Берасці. Эсперантыстаў можна было сустрэць у многіх беларускіх вёсках.

У 20-30 гады Эсперанта — рух у Беларусі набыў шырокі размах. Але масавы характар руху быў нечакана спынены. Шматлікія арышты эсперантыстаў у 1936 годзе надоўга адбілі ахвоту ў людзей ня толькі вучыць міжнародную мову, але нават вымаўляць слова «Эсперанта». Першымі арыштавалі актывісты Дзімітры Сняжко, нязьменнага сакра-

тара Беларускага аб'яднання эсперантыстаў, імя якога было вядома на ўсіх кантынентах. Ён першы адчуў на сабе ўвесь цяжар абвінавачвання ў шпіёнстве й здрадзе Радзіме. Дз. Сняжко атрымаў 3 гады зняволення й быў накіраваны ў Дзельлаг Хабараўскага краю. Сяледам быў арыштаваны старшыня Саюза Эсперантыстаў Ян Клыс, які ў пачатку вайны быў расстраляны. Многія тысячы эсперантыстаў у гады сталінізму, вайны й пасляваеннай разрухі надоўга прыпынілі Эсперанта-рух.

8 студзеня 1957 года Устаноўчы сход эсперантыстаў Беларусі паставіў узнавіць дзейнасць Саюза Эсперантыстаў Беларусі, які юрыдычна забаронены ня быў і працягваў існаваць.

У кастрычніку 1967 года пры Палацы Белсапрафа быў створаны інтэрнацыянальны клуб «Эсперанта», старшынёй якога на працягу многіх гадоў быў П. Кірушын, а ганаровым старшынёй — Янка Маўр. Пасля смерці П. Кірушына клуб «Эсперанта» узначальвае М. П. Мандрык.

У сярэдзіне 80-х гадоў назіраецца спад актывнасці беларускіх эсперантыстаў.

У 1989 годзе склікаецца IV канферэнцыя беларускіх эсперантыстаў, якая ставіць сваёй мэтай аб'яднаць Эсперанта-клубы ў адзіную рэспубліканскую арганізацыю. Дзякуючы намаганням В. Мацюшкова й А. Паўлюкаўца ўдзельнікі канферэнцыі мелі магчымасць знаёміцца з першым нумарам беларускай газеты на Эсперанта. На жаль, толькі тры нумары «Беларускіх навін» з'явіліся на свет. А рашэнне канферэнцыі зарэгістраваць рэспубліканскую арганізацыю эсперантыстаў засталося на паперы...

У снежні 1991 года ў час святкавання дзеі Замэнгофа ў Горадні, беларускія эсперантысты абмеркавалі становішча Эсперанта-руху на Беларусі й вырашылі склікаць новую канферэнцыю, якая адбылася 28 сакавіка 1992 года ў Мінску. Быў прыняты статут арганізацыі, названай АЭРБ—Асацыяцыя Эсперантыстаў Рэспублікі Беларусь. 22 мая 1993 года яна атрымала пасведчанне пад нумарам 333 аб рэгістрацыі ў Міністэрстве Юстыцыі.

НА ЗДЫМКАХ: дом на вул. Кірава ў Горадні, дзе жыў Л. Замэнгор, і шмільда, прысвечаная яго памяці.



DZIMITRIJ SNEJKO.
(Biografio)

Dzimitrij Sjamjonavič Snejko naskiĝis en 1903 en la urbo Orša (Vitebska gubernio) en familio de poŝt-telegrafa oficisto. Li komencis labori ekde 1918 kiel telegram-liveristo, poste kiel sortimentisto kaj kontrolisto de telegramoj en Gomela telegrafo. Ekde 1919 ĝis 1921 li estis membro de Gomela organizaĵo de anarkistoj-komunistoj. En 1922 D. Snejko lernis en Bjelarusia Ŝtata Universitato. Fininte medicinan fakultaton li laboris kiel altgrada sanitara inspektoro ĉe Ĉ S P S B (Centra Konsilio de Sindikatoj de Bjelarusio), asistanto ĉe katedro de laborhigieno en medicina instituto, membro de loka komitato ĉe sekaiburoo de sciencolaboristoj k.a.

En E-movado D. Snejko aktivas ekde 1918, komence en la urbo Gomeľ, poste en la urbo Minsk. Li estis membro de ĈK de S E U, de ties medicina sekcio.

D. Snejko fariĝis "upolnomoĉennyj" de S E U en Bjelarusio laŭ decido de ĈK S E U (de 19.02.23) №37: "Apartigi S S R de Bjelarusio el Okcidenta Federacio Upolnomoĉennim (Respondaculo) pri organizado de la Federacio de S S R B enoficigi k-don Snejko (membro de S A T №606)".

Kune kun Jan Klis D. Snejko estis fondinto kaj gvidanto de la Bjelarusio filio de S E U kaj sub lia gvidado la filio dum dek jaroj (1923-1933) fariĝis unu el la plej multnombraj kaj dinamikaĵoj E-organizaĵoj. Bjelarusia S E U — filio, unua en Sovetio, komencis grandskale uzi Esperanton por celoj I P K (Internacia Proletara Korespondado) atinginte en tiu kampo grandajn rezultojn. Miloj da leteroj estis dissenditaj kaj publikitaj, traŭlegitaj per radio dum kunsidoj en fabrikoj kaj uzinoj. "Leteroj kun stampilo — "Dim. Snejko, Minsk, poŝtkesto 33" — oni povis trovi en ĉiuj landoj, sur ĉiuj kontinentoj. Ĉiu esperantisto de la terglobo bonege scias, kiu estas Dzimitrij Snejko. Ekzistas neniu E-organizaĵo en la tuta mondo (krom neŭtralistaj kaj ĝenerale kontraŭrevolucaj) en kiuj li ne laborus" ("Mejdunarodnij Jazik" 1934, №27).

D. Snejko estis konstanta kunlaboranto de la revuoj "Sur posteno" kaj "Mejdunarodnij Jazik", aperigadis P E K — bultenon "Soveta Blankrusio". D. Snejko multe laboris por E-radiodisadigoj: jam en 1926 estis fondita radiosekcio ĉe Bjelarusia filio; la elsendoj okazis

Esprimoj de bjelarusaj verkistoj pri Esperanto.

JANKA KUPALA

Mi opinias, ke Esperanto estas utila lingvo, kiu helpas kontaktojn inter laboristoj de la tuta mondo.

JAKUB KOLAS

Lingvon Esperanto necesas subteni kiel lingvon belsonan, simplan kaj facilan, kiel internacian lingvon por praktika uzado de multmilionaj laborantaj amasoj de ĉiuj nacioj por interkompreno.

Por tiu lingvo akiru konvenan staton kaj fariĝu vera rimedo de internaciaj kontaktoj inter kelkcentmilionaj laboristoj, necesas atingi, ke ĝi troviĝu sian lokon en lernejoj de ĉiuj popoloj kiel nepre lernoobjekto. Sen tio ĝi verŝajne ne povos havi tian gravecon, kiun ĝi miritas.

JANKA M. R.

Ĉiu aliĝus al esperantismo, se sciis, kio ĝi estas.

4-foje monate, ĉiusemajne lunde je la 20-a horo dum 45 minutoj.

Estinte unu el organizantoj de Bjelarusia fako de I A R E V (Internacia Asocio de Revoluciaj Verkistoj) D. Snejko preparis por eldono Esperanto-Bjelarusan kaj Bjelarusan-Esperantan vortarojn, lernolibron de Esperanto por blankrusoj, anatomian vortaron. Li havis multajn planojn. "Oni havas kion fari kaj necesas multe fari. Nun mi verkas originalan romaneton "33 dokumentoj", en kiu mi volas montri refandprocezon de homo en aktivan simplan (senrangan) soldaton de Kominterno — konstruisto de socialista senklasa socio kaj rolon de Esperanto en la procezo. Mi verkas la artikolon pri proletara E-literaturo kaj pri taskoj de I A R E V. Ankaŭ mi finas tradukon en Esperanton kelkajn artikolojn de V. Lenin por la 16-voluma artikolaro, post kio mi aliĝos al tradukistbrigadoj por traduko en Esperanton de "Antologio de bjelarusaj proletaj verkistoj". (Mejdunarodnij Jazik, 1934).

Tamen ... La 5-an de februaro 1936 D. Snejko estis arestita kaj la 7-an de majo 1936, laŭ art. 72 de Krimkodo B S S R li estis kondamnita al 3 jaroj de mallibereco (art. 72. "Kontraŭrevoluca propagando kaj agitado"). La esenco de akuzo, kiel ĝi estis formulita en la ordono pri persekuto kaj en la verdikto de tribunalo, konsistis je tio, ke ili uzis Esperanton, unu el la rimedoj de internacia proleta korespondado, kiel kanalon por akiri de kontraŭrevoluca, trockista, faŝista kaj burĝa literaturo, disvastigis ĝin inter esperantistoj. Rezulte D. Snejko trafis en Dallagerj de Habarovska regiono (Malliberejo en Fora Oriento).

Dzimitrij Snejko estis liberigita la 5-an de februaro 1939. La plua lia sorto ne estas esplorita. Fakte li ne rajtis reveni al patrujo kaj restis en Rusio. Fine de la 40-aj jaroj li korespondis kun membro de ĈK B E U (Bjelarusia Esperantista Unuiĝo) — Pavel Kirjuŝin. La medicinaj broŝuroj, kiujn D. Snejko tiutempe sendis al P. Kirjuŝin estis eldonitaj en la urboj Molotov (Permj) kaj Tula en 1946-1948. La aŭtoro de la artikoloj pri sanitaria edukado de loĝantaro de tiuj regionoj estis li mem — D. Snejko — vicadministranto de regiona fako pri sanprotekto.

D. Snejko forpasis en 1959 en la urala urbo Permj.

Laŭ decido de Prezidio de Supera Juĝistaro de B S S R de la 20-a de marto 1990, kriminala proceso kontraŭ Snejko D. S. estis finita pro absoluta manko de pruvoj de ilia krimo.



ЛІТАРАТУРА

Антон ЛУЦКЕВІЧ

Вільня як крыніца натхнення

Цікавае параўнаўчае даследаванне можна было б напісаць на тэму Вільні ў творчасці польскіх, летувіскіх, беларускіх, а нават жыдоўскіх і расейскіх паэтаў. Мала бо гарадоў можа пахваліцца гэткай багатай літаратурай пра сябе.

Пачынаючы ад Сарбеўскага, які лацінскім вершам пяў пекнасьць сталіцы Літвы, і да сённяшніх дзён мы маем цэлы шэраг паэтаў, менш ці больш таленавітых, часам нават звычайных вершاپлётаў, якія чэрпаюць натхненне з гістарычнага мінулага Гэдэмінавага места, з ягоных пашчэрбленых муроў, з незлічоных віленскіх паданняў і легендаў, і якія зазіраюць улюбёным або цымяным сваім позіркам у яго маляўнічыя закуткі, пакрытыя борам узгоркі, пясочыстыя урвішчы па-над Віленкай і вузкія пакручастыя завулкі ў сярэдзіне места.

Гэта сентымент, што мяжуе часам з рэлігійным экстазам, выказаў у простых, але вельмі красамоўных словах Сыракомля:

... Старая Гэдымінава сталіца.
Стварэнне пекнае прыроды —

Вільня,
Паміж гаямі ды паміж гарамі
Кветка, схаваная у пустазельлі,
Калі караскаешся па строце

рвішча,
Альбо брыдзеш пахілае дарогі

жвірам.
Ніколі б не ўцяміў, што ўжо

Вільня блізка,
Каб толькі сэрца не забілася

мацней.
Калі перад тваімі мільгане

вачыма
Вяршыня першай вежы, перша-

га крыжа,
Сьвятое адчуваеш ты

трымценьне, трымценьне пілігры-

ма,
Калі той да сьвятога мейсца

падыходзіць...
І мясцовыя, і прыездныя паэты

заўважалі тыя дзіўныя чары, якімі

вабіць кожную ўражлівую душу

стары надвілейскі горад.
Блукае задумены па вуліцах

тваіх,
Сядаю на каменні у старым

завулку,
Знаёмым голасам са мной

гамонаць сыцены
І з душами муроў я гавару аб

мёртвых... — Спяваў Ор-От,
упершыню наведваюшы Вільню ў

1912 г.

Да ўсіх, не залежна ад нацыянальнасці, паэтаў перадусім красамоўна прамаўляе мінуўчына, якую, зрэшты, кожны ўяўляе пасвойму, згодна ўласным перакананням і сімпатыям.

Інакш прадстаўляецца яна ў інтэрпрэтацыі Недзялкоўскай-Дабачэўскай або Слоньскага, інакш у Майроніса, яшчэ інакш у Янкі Купалы і М. Багдановіча.

Калі польскія паэты карыстаюць пераважна са скарбніцы памятак філярэцкіх часоў і агулам — пасляпадзельных, дык беларусы сваё натхненне чэрпаюць з эпохі росквіту места ў XV і XVI вяках, калі тутакса бязмежна панавала руская культура, а летувісы заглыбляюцца ў яшчэ больш адлеглую мінуўчыну, калі Вільня была сталіцай вялікіх літоўскіх князёў.

Вось, толькі паглянь! Гмахамі

Вільня
Спасярод гораў пасела разь-

легла.
Цёмнымі шатамі ноч — нібыта

ў дыме
Схавала яе!.. дрэмле дры-

мотна.
Дакуль яшчэ сёння слава сягае

твая?

Дзе прарокі твае, дзе моц?

Зьнікла куды праменьне,

Якое паўсюдзіла ты.

Па нашай айчыне Літве? —

нема, з пачуццём глыбокага

жалю, крычыць Майроніс.

Беларускі паэт Багдановіч зноў-

такі з вялікім талентам перадае

настрой, які выклікае ў ім старая

Вільня і ўява даўняга мяшчэнскага

жыцця:

Ціша тут. Маўчаліва ўсталі — і

сьняць
У небе купалы, брамы, байніцы

і шпіцы;
Гук хады адзінокай здалёку

чуваць,
Часам мерныя ўдары звана

задрыжачь
І замоўкнуць, памкнуўшы ад

старай званіцы.
Успамяні, маё сэрца, даўнейшыя

дні!
Па загаду бурмістра усе, як

належа,
Зачынілі ўжо вокны, загасілі

агні...
Варта вулкай прайшла... І ня

спіём мы адны—
Я ды чорны кажан, што шнуруе

ля вежы.
Нават жыдоўскія паэты пала-

сымбаліку.

Але гэта ня можа сусцяваць. Гэта

даўно пройдзены: да якога мы

зноў вяртаемся. Зараз мы адступаем.

Праўда, яшчэ нічога страшнага не

адбылося. Пакуль што на нашых

установах Пагоні, а не двухгаловыя

арлы. «Каб разабрацца больш грунто-

ўна ў гэтай справе, трэба пачаць з таго,

самадастатковыя такія пераўтвар-

альнікі, альбо яны залежаць ад

падтрымкі збоку. Інакш кажучы, павінныя яны дзеля поспеху свайго

пачынаўня ўпрошваць, альбо могуць

прымяніць сілу. У першым выпадку

іх лёс прадвызначаны, у другім, гэта

значыць, калі яны могуць прымяніць

сілу, ім рэдка пагражае няўдача».

Вось дзе асноўная памылка нашых

адраджэнцаў, якія з самага пачатку

ўзяліся за палітычную барацьбу. Яны

змагаліся за мову, за «адраджэнне»,

але не за дзяржаву, не за ўладу. «Вось

чаму ўзброеныя прарокі перамаглі,

а ўсе бяззбройныя гінулі. Бо, ў

дадатак да сказанага, трэба мець на

ўвазе, што нораў людзей непастаянны, і калі павярнуць іх у сваю веру

лёгка, дык утрымаць у ёй цяжка».

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

зецца.

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

юць да Вільні шчырым пачуццём, бачачы ў ёй «Эрусаліmsкую Галусу». З. Шнэюр напісаў вялікую паэму п. н. «Вільня», якая распачынаецца ад словаў:

Вільня, бабуля вялікая Ты,

сталічнае места жыдоўскае.

Усёцха ўсходняга Люду, Эру-

саліmsкая Галуса,

Карона цыраваная твая,— дах,

як у старой бажніцы.

Вялікасьнейшая для тваіх уну-

каў ад залачоных купалоў...

Аднак і сучасная Вільня,

розныя праявы яе жыцця,

розныя моманты з апошняе гісторыі, рэвалюцыя, вайна, зьмены

ўрадаў засталіся ўвекавечаныя ў

шэрагу паэтычных твораў, пера-

важна афарбаваных выразна

тэндэнцыйна з-за сваёй актуаль-

насьці.

Асобную частку складае такса-

ма народная творчасць, не адна

песня ў якой прысьвечана

сталіцы разьлеглых літоўска-бела-

рускіх земляў.

Грунтоўная апрацоўка ўсяго

гэтага багатага й вельмі разна-

стайнага матэрыялу была б удзяч-

ным заданнем для гісторыка

літаратуры.

Пераклад з польскай мовы.

Ня трэба блытаць сілу й тэрор.

Сіла — гэта моцная ўлада, якая

трымаецца на законах і добрабыце. Праз

гэта ў першай палове стагоддзя

прайшлі ўсе тыя народы, якія зараз

пачынаюць будаваць моцныя неза-

лежныя дзяржавы: гэта й краіны

Прыбалтыкі, Польшча, Вугоршчына,

Чэхія, Славакія. У свой час у кожнай

з гэтых краінаў з'яўляўся лідэр, які не

баяўся ўзяць на сябе ўсю адказнасьць

за цяжкасці й пралікі, непазбежныя

пры будаўніцтве новага ладу, і ў той

жа час здолець з упэўненасцю

пераканаць свой народ у іх не-

абходнасці. Яны наводзілі апошнюю

паліроўку на крышталах сваіх нацыяў,

якім цяпер даволі лёгка вырацца

з-пад чыгуннай накрывкі імперскае

ідэялогіі.

Мы ня мелі падобнага этапу, сваёй

гісторыі. Мы альбо мусім паўз яго

прайсці, альбо павінны стаць «Север-

о-Западным краем».

«Як яно й здарылася ў нашыя дні

з фрэ Джыралама Саванаролі: па-

стаўленьня ім парадкі разбурыліся, як

толькі натоўп перастаў у іх верыць,

у яго ж ня было сродкаў умацаваць

у веры тых, хто яшчэ верыў яму, і

прымусіць да яе тых, хто ўжо ня

верыў».

Я. ДУБРОУСКИ,
Менск.

Са слоў Макіявэлі

(Пачатак на 3-й стар)

А для тых — каму незразумела, ужо зараз пачаць тлумачыць саўмінаўскія ідэалы... Аднаго ў іх бракуе — форма агітацыі не змянялася. Толькі раней агітавалі за светлую будучыню й камунізм, цяпер — за сьветлую будучыню й расейскую імперыю. А так са старонак друку, які вельмі актывізаваўся ў гэтым напрамку за апошні месяц, нас зноў пачалі завальваць фашыстоўскімі паліцыянтамі з бел-чырвона-белымі сыягамі, беднымі абылганымі партызанамі, ворагамі народа, воінамі-інтэрнацыяналістамі, адважнымі расейскімі гусарамі з беларускіх палкоў, і канешне ж калгаснікамі. Зноў жа, як у ранейшыя часы, гэта контрагітацыя запаўняе прабелы ў сьведомасці людзей, якія пакуль што ня дужа прызвычаеныя чытаць беларускія выданні. Адкуль бы яшчэ асноўная маса насельніцтва магла даведацца пра перамогу нашых продкаў над маскоўскім царом у 1514 годзе? Так, некалькі гадоў таму наш народ з артыкулаў прафэсара Залескага й спадарыні Бумажковай даведаўся пра нашу дзяржаўную

сымбаліку.

Але гэта ня можа сусцяваць. Гэта

даўно пройдзены: да якога мы

зноў вяртаемся. Зараз мы адступаем.

Праўда, яшчэ нічога страшнага не

адбылося. Пакуль што на нашых

установах Пагоні, а не двухгаловыя

арлы. «Каб разабрацца больш грунто-

ўна ў гэтай справе, трэба пачаць з таго,

самадастатковыя такія пераўтвар-

альнікі, альбо яны залежаць ад

падтрымкі збоку. Інакш кажучы, павінныя яны дзеля поспеху свайго

пачынаўня ўпрошваць, альбо могуць

прымяніць сілу. У першым выпадку

іх лёс прадвызначаны, у другім, гэта

значыць, калі яны могуць прымяніць

сілу, ім рэдка пагражае няўдача».

Вось дзе асноўная памылка нашых

адраджэнцаў, якія з самага пачатку

ўзяліся за палітычную барацьбу. Яны

змагаліся за мову, за «адраджэнне»,

але не за дзяржаву, не за ўладу. «Вось

чаму ўзброеныя прарокі перамаглі,

а ўсе бяззбройныя гінулі. Бо, ў

дадатак да сказанага, трэба мець на

ўвазе, што нораў людзей непастаянны, і калі павярнуць іх у сваю веру

лёгка, дык утрымаць у ёй цяжка».

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

зецца.

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

зецца.

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

С. Астравец

Паводле старагрэцкіх міфаў

КРЫЛЫ

Спадзяюся, што памятаеце агульную гісторыю пра крылы з пер'я ды воску. Але будзе адно ўдакладненне. Ён застаўся з духам. Не загінуй. Не, у старажытным апавядзе анішто не мана, апроч канчатку. У чым няма правіны безназоўнага аўтара. Ікар не вярнуўся, як потым, значна пазней — славуці Сэнт-Экс, што дало падставу элінскаму песняру скончыць апавяд прыгожа-трагічна. Але ён, Ікар, як ужо было сцверджана, не загінуй. Захавай жыццё праз шчасны выпадак. Усе адбывалася менавіта гэтак, як ведаеце вы. Ён паляцеў насустрач сонцу. Гарачае праменьне растала воск, якім было змацавана пер'е і ад крылаў не пакінулася ані

званьня. Павеатра з пасобы зрабілася варажнечым яму. Ікар камнем абрынуўся долу. І сапраўды ўпаў у мора. Адно не ў Эгейскае, але ў Гэрадотава. Багністая зямля й, праўдападобна, сьцірта мурожнага сена ўратавала яму жыццё. Ён застаўся жывым, ды страціў памяць. Анічога больш не памятаў пра свой лёт, пра крылы, пра сонца, а пагадоў ня ведаў зусім свайго імя. І стаў ён спачатку Доўбняю, потым Васільком, Сымонам, Казюком і, нарэшце, Іванам. Езьдзіць чадным «Ікарусам» хмурнымі ранкамі на працу, на завод. Ды ўсё намагаецца штось узгадаць, але галава ягоная бы атручана: у горадзе волатаў хімія няма чым дыхаць. Аднак ён усведамляе і ўжо адчувае прагу

да вольнага павеатра. Агулам ён таксама разумее, што лепшае павеатра ў горах, але навокал няма высокіх гораў. Ён яшчэ ня ведае, але ў ім ужо нарадзіўся ўспамін аб крылах. Адночы ён прыйдзе на Замкавую гару й трапіць у музэй у Старым замку, дзе ніколі дагэтуль ня быў. На аднае сыцяне ў рамцы пад шклом ён убачыць старадаўні відарыс і будучы на тым відарысу з дакладнасьцю да рыскі накрэсьлены крылы. І тады ён аб усім успомніць.

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

зецца.

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

зецца.

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

зецца.

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

зецца.

Ніхто ня ведае, калі тое адбуд-

жлукціць з бляшанак піва, а яшчэ рагоча-галёкае ў ягоны бок. Ня маючы болей моцы, але падсвядома ашчаджаючы іх усіх, ён не дазваляе камню самому каціцца ўдол.

Ня ім, што калісьці, адурэўшы ад зьяніснае працы, ён раптам спыніцца, каб машынальна ўзняць рукі й ацерці пот.

ПАКУТЫ

Яго распнулі й ад тае чорнае гарэзіны цацаць з яго пакутаў. Драпежная птушка штодзень дбайна прылятае, каб дзяўбці яму печань. Менавіта яе. Відаць, гэта асабліва балесна пакутніку. Беспакарнасьць — самае п'яное віно.



27, ПОНЕДЕЛЬНИК

8.00, 21.35. Пад купалам сусвету. 5.55. «Рэспубліка». 11.20. Мастацкі фільм. 1-я і 2-я серыі. 10.30. Дак. фільм. 11.20. 19.35. Фільм-канцэрт. 12.05. «Аб актыўнасці ў Мазыры». 13.30. 17.30. Навіны. 13.40. «Сем азіраў». Кінарыс. 13.55. Мастацкі фільм «Варшавская галубка». 14.35. «Цэнтр». Замежны сувязі Беларусі ў галіне культуры. 16.20. Музыка. 4-ы клас. 16.40. Бар еры. 17.40. Мультифільм. 17.50. Сёння — Сусветны дзень турызму. 18.00. Дзёнін Прынямае. (Гр.). 18.15. Рынак і эканоміка. (Гр.). 18.45. Вяснін гаравата. (Гр.). 19.10. Адырыццё тыдня Польскага тэлебачання. 19.55. Вечер вандроўнікаў. 20.35. Кантакт. 20.40. Калыханка. 21.00. Панарама. 21.45. Спартыўны тэлекур (Гр.). «Варшавская галубка». Мастацкі фільм. 22.15. Ніка. 23.30. Тэлевізійны дом кіно. 00.45. Канцэрт майстроў польскай эстрады.

5.00, 8.00, 17.00, 20.00. Новости. 5.20. Утренняя гимнастика. 5.30. Утро. 7.45. Фирма гарантирует. 8.20. Премьера художественного фильма «Просто Мария» (Мексика). 9.10. Премьера художественного телефильма «Мелочи жизни». 1-я и 2-я сери. 10.15. Гол. 11.00. 14.00. Новости (с субтитрами). 11.20. Гол. 12.25. Телемост. 15.10. Шаги навстречу. 15.35. Праздник на улице Надежды. 16.20. Звездный час. 17.25. Дневник VII Международного конкурса артистов балета. 17.40. Гол. 18.10. Документ и судьбы. 18.15. Погода. 19.10. Это недели. 19.40. «Спокойной ночи, малыши». 20.40. «Мелочи жизни». 18-я серия. 21.10. Новая студия представляет: Бомонд, АТВ-брокер, 18-галерея, Я. Выбор 2000, ТВ-8 В перерыве — Новости. 00.05. Пресс-экспресс.

7.00, 13.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.20. Телевизионная биржа труда. 7.30. Время деловых людей. 8.00. Утренний концерт. 18.15. Совершенно секретно. 9.40. Устами младенца. 9.40. Мульти-пульти. 9.55. У Ксюши. 10.25. «Васса». Художественный фильм. 12.40. Крестьянский вопрос. 13.25. «Извините, пожалуйста». Художественный фильм. 15.00. Бюджет в России. 15.30. Там-там новости. 15.45. Премьера документального фильма «Испытание с высоты птичьего полета». Фильм 4-й. 16.15. Трансэкспресс. 17.00. Публицистическая программа «45». 17.45. Парламентский час. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. Художественный фильм «Свидетель». (США). 20.20. Рек-тайм. 20.30. Экспонент представляет. 21.00. Без ретуши. 22.20. Автомир. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.40. Автомир. 22.55. Списание 911. 23.50. Каундаун.

7.00. Кофе или чай? 10.00. Программа дня. 10.15. Мама и я. 10.30. Дошкольники дома. 10.55. Поговорим о детях. 11.05. «Динатия». Серия 26. 12.00. Принятие с пользой. 12.20. Кулинарная программа. 12.40. Галерея для родителей. 13.00. Новости. 13.15. 19.00. История. 14.45. Для молодежи. 14.50. Школы в Европе. 14.55. Программа стереотипов. 16.30. Рок-программа. 16.45. Тележурнал. 16.55. Программа на вечер. 17.05. Тележурнал для подростков. 17.50. Музыкальная программа. 18.00. Телеэкспресс. 18.20. Кант. 18.40. Право и бесправие. 19.05. Комедийный сериал пр-ва США. 19.30. Театральный журнал. 20.00. Вечеринка. 20.30. Главный выпуск новостей. 21.00. Прямой эфир. 21.15. «Воскресенье». 21.45. «Воскресенье». 21.50. Спорт. 22.45. Открытки из Москвы. Валентина — русская женщина. 00.00. Новости. 00.15. Горячая линия. 00.25. Музыкальная программа. 00.30. «Где-то господни президент...» Фильм пр-ва Польши. 01.55. Развлекательная программа.

8.30. Панорама. 8.35. Развлекательная программа. 9.10. Местная программа. 9.40. «Робин Гуд». Сериал пр-ва Японии. 10.05. Студия второй программы. 10.15. «Поклонения». Сериал пр-ва США. 10.40. Женский журнал. 11.05. Одиноким посетитель. 12.00. Панорама. 12.05. Студия второй программы. 12.10. Семь дней польского спорта. 13.00. Документальный фильм. 14.00. Панорама. 14.05. «Третья граница». Сериал пр-ва Польши. 15.00. Публицистическая программа. 16.00. День рождения Антонины. 16.30. Приветствие. 16.35. Новые приложения. 17.00. Панорама. 17.05. Спортивная карусель. 17.10. Концерт. 17.15. Кинохроника. 18.15. Польская кинохроника. 18.30. «Поклонения». Сериал пр-ва США. 19.00. Панорама. 19.05. Местная программа. 19.35. Колесо фортуны. 20.05. Документальный фильм. 21.00. «Молнии». Сериал пр-ва США. 21.20. Неоконченный раздел. 21.30. Автожурнал. 22.00. Панорама. 22.30. Спорт. 22.40. Репортеры «Двойки» представляют. 23.00. «Легко пришло, легко ушло». Фильм пр-ва США. 00.30. Документальный фильм. 01.00. Панорама. 01.25. Варшавская осень. 01.55. «Молнии». Сериал пр-ва США.

28, ВТОРНИК

8.00. Радика республик. 8.10, 21.35. Пад купалам сусвету. 8.25. «Ангелы заплели». 9.00. Музыка. 9.20. «Варшавская галубка». Маст. фільм. 10.00. «Пад купалам сусвету». 10.15. Фільм-канцэрт. 13.30, 17.30. Навіны. 13.40, 19.55. Тэлефільм. 14.35. «Смерць кудожнікаў». Мастацкі фільм. 16.05. Нові к-т-п-10. 17.05. Пазнавальнае чытанне. 3-ці клас. 17.40. Тыдзень Польскага тэлебачання. «Гімаляйская медзвезда». Для дзяцей. 1-я і 2-я серыі. 18.00. «Найлепшыя песні — Богу». Фестываль польскай маладзёжнай песні. 18.20. Тэлевізійная дошка аб'яў. 18.30. Навіны. 18.45. «Вяснін гаравата». Мастацкі фільм. 19.10. Музыкальная праграма. (Гр.). 20.10. «А». 20.35. Кантакт. 20.40. Калыханка. 21.00. Панарама. 21.45. «Дзяжурная аптэка». Маст. фільм. 22.15. Чэрыц гадзіны перад матчам. «Дынама» (Мінск) — «Вердэр» (Брэман). 22.30. Мелоды пад дажджом. 23.25. Ніка. 23.40. «Кесарэва сячэна». Маст. фільм.

5.00, 8.00, 17.00, 20.00, 23.00. Новости. 5.20. Утренняя гимнастика. 5.30. Утро. 7.45. Фирма гарантирует. 8.20. Премьера художественного фильма «Просто Мария» (Мексика). 9.10. Премьера художественного телефильма «Мелочи жизни». 1-я и 2-я сери. 10.15. Гол. 11.00. 14.00. Новости (с субтитрами). 11.20. «Хожение по мукам». Художественный фильм. 4-я серия. 12.25. Деловой вестник. 14.40. Мир денег Адама Смита. 15.10. Бюджет. 15.15. Дело. 15.25. Премьера документального фильма «Испытание с высоты птичьего полета». 16.30. Там-там новости. 16.40. Рок-программа. 16.55. Тележурнал. 17.00. Публицистическая программа «45». 17.45. Парламентский час. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. Художественный фильм «Свидетель». (США). 20.20. Рек-тайм. 20.30. Экспонент представляет. 21.00. Без ретуши. 22.20. Автомир. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.40. Автомир. 22.55. Списание 911. 23.50. Каундаун.

7.00, 13.00, 22.00. Вести. 7.20. Телевизионная биржа труда. 7.30. Время деловых людей. 8.00. Без ретуши. 11.00. Чемпионат России по бальным танцам. 11.35. 13.25. Из фильмотеки юбилера. «Смерть Тарелкина». 1-я и 2-я сери. 12.40. Крестьянский вопрос. 14.35. Музыкальная мозаика. 15.20. Телегазета. 15.25. Там-там новости. 15.40. Студия «Рост». 16.10. Трансэкспресс. 16.35. Хранитель истины. 17.20. Хроника национальных политических событий. 17.45. «Воскресенье». 18.45. Праздник каждый день. 19.00. Футбол. Кубок УЕФА. «Локомотив» (Москва) — «Ювентус» (Турин). В перерыве — Вести. 21.05. Премьера художественного телефильма «Санта-Барбара». 22-я серия. 22.20. Автомир. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.40. Плоды поощрения. 22.55. Концерт духовой музыки.

7.00. Кофе или чай? 10.00. Новости. 10.10. Программа дня. 10.15. Мама и я. 10.25. Дошкольники дома. 10.50. Поговорим о детях. 11.05. «Кизнь». Сериал пр-ва Японии. 11.30. Репортаж. 11.45. Клуб хорошей книги. 12.00. Рынок труда. 12.20. С верой в новое. 12.45. Исполнители. 13.00. Новости. 13.10. Программа дня. 13.15. Сельскохозяйственная программа. 13.45. Для детей. «Гитка». 14.30. Образовательное телевидение. 14.35. Звездный час. 15.10. «Воскресенье». 15.15. «Воскресенье». 15.20. Спорт. 22.40. Репортеры «Двойки» представляют. 23.00. «Легко пришло, легко ушло». Фильм пр-ва США. 00.30. Документальный фильм. 01.00. Панорама. 01.25. Варшавская осень. 01.55. «Молнии». Сериал пр-ва США.

8.30. Панорама. 8.35. Развлекательная программа. 9.10. Местная программа. 9.40. «Аннетта». Мульти-серия. 10.05. Студия второй программы. 10.15. «Поклонения». Сериал пр-ва США. 10.40. Мир женщин. 11.05. Поклонения. 12.00. Панорама. 12.05. Студия второй программы. 12.15. Программа о животных. 12.45. Отличия. 13.00. Документальный фильм. 14.00. Панорама. 14.05. «Фили и Флап». Комедия пр-ва США. 14.45. Репортаж. 15.00. Специальная линия. 15.50. Репортаж с театрального фестиваля. 16.10. Документальный фильм. 16.30. Приветствие. 16.35. «Аннетта». Мульти-серия. 17.00. Панорама. 17.05. Спортивная студия. 17.15. Тележурнал. 17.35. Из краевоского архива. 17.45. Отличия. 18.10. Развлекательная программа. 18.10. Знаки времени. 18.35. «Поклонения». Сериал пр-ва США. 19.00. Панорама. 19.05. Местная программа. 19.35. Колесо фортуны. Тележурнал. 20.05. Документальный фильм. 21.00. Польские диалоги. 21.35. Репортаж. 22.00. Панорама. 22.30. Спорт. 22.40. Точка зрения. 23.00. «Похороны Габриэли». Фильм пр-ва Германии. 00.20. Музыкальный журнал. 01.00. Панорама. 01.05. «Секс, обман и видеокассеты». Фильм пр-ва США.

29, СРЕДА

8.00. Радика республик. 8.10, 21.35. Пад купалам сусвету. 8.25. Фільм-канцэрт. 9.00. Тэлебачанне — школе. Пазнавальнае чытанне. 3-ці клас. 9.20, 21.45. «Дзяжурная аптэка». Маст. фільм. 9.50. «Кесарэва сячэна». Маст. фільм. 10.00. «Пад купалам сусвету». 10.15. Фільм-канцэрт. 13.30, 17.30. Навіны. 13.40, 19.55. Тэлефільм. 14.35. «Смерць кудожнікаў». Мастацкі фільм. 16.05. Нові к-т-п-10. 17.05. Пазнавальнае чытанне. 3-ці клас. 17.40. Тыдзень Польскага тэлебачання. «Гімаляйская медзвезда». Для дзяцей. 3-я серыя. 17.50. Дзёнін Прынямае. (Гр.). 18.20. «Надзея». Пра чалавечнасць, спачуванне і міласэрнасць. (Гр.). 19.00. Абласныя навіны (Гомель). 19.10. Калыханка. 20.00. Панарама. 20.40. Калыханка. 21.00. Панарама. 21.45. «Дзяжурная аптэка». Маст. фільм. 22.15. Чэрыц гадзіны перад матчам. «Дынама» (Мінск) — «Вердэр» (Брэман). У перапынку — Ніка. 00.00. «Зоркі» на экране. «Прыватны дэтэктыў, ці Аперцыя «Каперцыя». Маст. фільм.

КАНАЛ «ОСТАНКИНО»

5.00, 8.00, 17.00, 20.00, 23.00. Новости. 5.20. Утренняя гимнастика. 5.30. Утро. 7.45. Фирма гарантирует. 8.20. Компас-сказка. 9.20. Торговый мост (прямая). 9.50. Провинциальный салон. 10.15. Концерт. 10.50, 00.55. Пресс-экспресс. 11.00, 14.00. Новости (с субтитрами). 11.20. «Хожение по мукам». Художественный фильм. 4-я серия. 12.25. Телемост. 15.10. Бюджет. 15.15. Дело. 15.25. Премьера документального фильма «Испытание с высоты птичьего полета». 16.30. Там-там новости. 16.40. Рок-программа. 16.55. Тележурнал. 17.00. Публицистическая программа «45». 17.45. Парламентский час. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. Художественный фильм «Свидетель». (США). 20.20. Рек-тайм. 20.30. Экспонент представляет. 21.00. Без ретуши. 22.20. Автомир. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.40. Автомир. 22.55. Списание 911. 23.50. Каундаун.

7.00, 13.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.20. Телевизионная биржа труда. 7.30. Время деловых людей. 8.00. Футбол. Кубок УЕФА. «Локомотив» (Москва) — «Ювентус» (Турин). 9.40. Параллели. 9.55. Рек-тайм. 10.25. Наш сад. 10.55. Мульти-пульти. 11.05. Художественный телефильм «Мелочи жизни». 1-я и 2-я сери. 12.15. Гол. 13.00. 14.00. Новости (с субтитрами). 13.25. «Хожение по мукам». Художественный фильм. 4-я серия. 14.25. Деловой вестник. 14.40. Мир денег Адама Смита. 15.10. Бюджет. 15.15. Дело. 15.25. Премьера документального фильма «Испытание с высоты птичьего полета». 16.30. Там-там новости. 16.40. Рок-программа. 16.55. Тележурнал. 17.00. Публицистическая программа «45». 17.45. Парламентский час. 18.45. Праздник каждый день. 19.25. Художественный фильм «Свидетель». (США). 20.20. Рек-тайм. 20.30. Экспонент представляет. 21.00. Без ретуши. 22.20. Автомир. 22.25. Звезды говорят. 22.30. Спортивная карусель. 22.40. Автомир. 22.55. Списание 911. 23.50. Каундаун.

7.00. Кофе или чай? 10.00. Новости. 10.10. Программа дня. 10.15. Мама и я. 10.25. Дошкольники дома. 10.55. Поговорим о детях. 11.05. «Смешные истории». Сериал пр-ва США. 11.30. Репортаж. 11.45. Клуб хорошей книги. 12.00. Рынок труда. 12.20. С верой в новое. 12.45. Исполнители. 13.00. Новости. 13.10. Программа дня. 13.15. Сельскохозяйственная программа. 13.45. Для детей. «Гитка». 14.30. Образовательное телевидение. 14.35. Звездный час. 15.10. «Воскресенье». 15.15. «Воскресенье». 15.20. Спорт. 22.40. Репортеры «Двойки» представляют. 23.00. «Легко пришло, легко ушло». Фильм пр-ва США. 00.30. Документальный фильм. 01.00. Панорама. 01.25. Варшавская осень. 01.55. «Молнии». Сериал пр-ва США.

8.30. Панорама. 8.35. Развлекательная программа. 9.05. Местная программа. 9.40. «Робин Гуд». Сериал пр-ва Японии. 10.05. Студия второй программы. 10.15. «Поклонения». Сериал пр-ва США. 10.40. Мир женщин. 11.05. Поклонения. 12.00. Панорама. 12.05. Студия второй программы. 12.15. Спортивная студия. 13.00. 8 баскет и на ленте. 13.40. Документальный фильм. 14.00. Панорама. 14.05. «Жизнь начинается после тридцати». Сериал пр-ва США. 14.35. Концерт. 16.30. Приветствие. 16.35. «Робин Гуд». Сериал пр-ва Италии. 17.00. Панорама. 17.05. Тележурнал. 17.20. Животные вокруг нас. 17.30. Розыгрыш лото. 17.55. Биржа. 18.30. «Поклонения». Сериал пр-ва США. 19.05. Местная программа. 19.35. Колесо фортуны. 20.05. Свидетель XX века. 21.00. «Жизнь начинается после тридцати». Сериал пр-ва США. 22.00. Панорама. 22.30. Экспресс репортеров. 23.00. «За мной, гуси!». Фильм пр-ва Канады. 23.30. Слова и лица. 00.10. Фестиваль театров. 00.45. Встреча с К. Рейшем. 01.00. Панорама. 01.05. Концерт. 02.05. Документальный сериал.

30, ЧЕТВЕРГ

8.00. Радика республик. 8.10, 21.35. Пад купалам сусвету. 8.25. Фільм-канцэрт. 9.10, 21.45. «Дзяжурная аптэка». Маст. фільм. 9.40. Футбол. Кубок еўрапейскіх чэмпіёнаў. «Дынама» (Мінск) — «Вердэр» (Брэман). 11.15. Мультифільм. 11.30. «Пад паўночным зоркавым». 11.45. Хвалюцца. 12.40. «Ты і я». 13.40. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.00. «Дынама» — вобразнае кіна. 14.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.30. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.00. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 21.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 21.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 21.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 21.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 21.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 21.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 22.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 22.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 22.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 22.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 22.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 22.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 23.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 23.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 23.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 23.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 23.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 23.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 00.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 00.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 00.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 00.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 00.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 00.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 01.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 01.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 01.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 01.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 01.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 01.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 02.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 02.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 02.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 02.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 02.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 02.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 03.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 03.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 03.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 03.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 03.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 03.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 04.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 04.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 04.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 04.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 04.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 04.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 05.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 05.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 05.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 05.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 05.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 05.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 06.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 06.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 06.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 06.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 06.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 06.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 07.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 07.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 07.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 07.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 07.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 07.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 08.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 08.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 08.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 08.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 08.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 08.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 09.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 09.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 09.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 09.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 09.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 09.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 10.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 10.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 10.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 10.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 10.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 10.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 11.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 11.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 11.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 11.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 11.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 11.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 12.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 12.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 12.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 12.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 12.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 12.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 13.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 13.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 13.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 13.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 13.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 13.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 14.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 15.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 16.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 17.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 18.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 19.55. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.05. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.15. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.25. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.35. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.45. «Анжэліна» — вобразнае кіна. 20.



АПОШНЯЯ СТАРОНКА

Будзе абраны муфцый Беларусі

17 верасня ў Менску адбыўся з'езд прадстаўнікоў мусульманскіх таварыстваў з усяе Беларусі. На ім быў прадстаўлены статут Муфціята (мусульманскае рэлігійнае аб'яднанне ў Рэспубліцы Беларусь), які ўжо быў узгоднены і ўхвалены Саветам па справах рэлігіі Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь.

На з'ездзе было прынята рашэнне давесці статут да ўсіх мусульман у Беларусі, пасля чаго 1 лістапада з'езд зноў адновіць працу ў Менску, каб зацвердзіць Муфціят, які да 1939 года існаваў на тэрыторыі Заходняй Беларусі.

На з'ездзе мяркуецца абраць муфція і праўленне Муфціята Беларусі.

М. К.

На пляцы Тызэнгаўза

У мінулую нядзелю Гарадзенскім гарадскім Домам Культуры ладзілася Свята пляцы Тызэнгаўза.

На жаль, імя гэтага чалавека і дагэтуль мала вядома гарадзенцам, хоць тое, што зрабіў для Горадні былы стараста (XVII — XVIII ст.), застаецца і зараз гонарам нашага гораду. Першыя мануфактуры, тэатр, тэатральная школа, медыцынская акадэмія, вядомы ў Еўропе батанічны сад і шмат іншага.

Аб гэтым і апавядалі нешматлікім гарадзенцам, якія прыйшлі ў нядзелю на невялічкі пляц, супрацоўнікі Дома культуры. А скончылася праграма канцэртаў народнага ансамбля песні і танца «Нёман».

М. К.



Дачка.

Фатаграфаванне С. КАЖАМЯКІН.

Фірма венікаў не вяжа...

На мінулым тыдні цяжкі «Горадня — Масква» атрымаў статус фірмовага. На думку пасажыраў, пакуль цяжка растлумачыць розніцу паміж «хуткім» і «фірмовым». Адзінае і даволі значнае адрозненне ў

тым, што кошт білета цяпер у чатыры з паловай разы вышэйшы. Дарэчы, мінулага тыдня ў два з паловай бы падняліся кошты і ў прыгарадных цяжкіх.

М. К.

Вы рэаліст ці лётаеце ў аблоках?

Тэст югаслаўскіх псіхологаў падкажа, наколькі вы рэальна ставіцеся да жыцця. На пытанні адкажыце «так» альбо «нет».

1. Атрымаўшы газету, ці праглядаеце яе перш, чым пачаць чытаць?
2. Ці ясьце Вы больш звычайнага, калі знерваваны?
3. Ці думаеце аб сваіх справах, калі палудніеце?
4. Ці захоўваеце дома лісты ад каханых?
5. Ці цікавіць Вас псіхалогія?
6. Ці баіцеся Вы ездзіць на вялікай хуткасці?
7. Ці пазбягаеце думак аб смерці?
8. Ці любіце марыць перад сном у ложку?
9. Ці здольны стаціцца нават пасля 8-мігадзінага сну?
10. Ці чытаеце Вы любоўныя раманы?
11. Ці дзеліцеся з іншымі сваімі цяжкасцямі?
12. Ці пазбягаеце адзіноты?
13. Ці бывае так, што з-за непрыемнасцяў Вы хварэеце?
14. Ці здаралася ў задумлівасці праяжджаць па трэбны прыпынак?
15. Ці ўзнікала ў Вас жаданне жыць у іншым горадзе?

16. Ці лічыце Вы, што характар чалавека даецца ад нараджэння?

17. Ці наведваеце кіно, асабліва калі дэманструюцца фільмы аб каханні?

Запішыце за кожным станоўчым адказам балаў:

Ад 75 да 85 балаў.

Вы хаваецеся ад рэальнасці. Ня шкодзіць іншы раз зазірнуць ёй у вочы. Гэта дапаможа Вам лепш арыентавацца ў жыцці і пазбегнуць непрыемнасцяў.

Ад 55 да 75 балаў.

Вашы мары заўсёды суадносяцца з праўдай жыцця. Вам гэта перашкаджае, але не зьяўляецца на гэта шмат увагі. І не шукайце вырашэння ўсіх жыццёвых праблемаў. Бо зоркі зьяўляюцца нават тады, калі іх і няма.

Ад 30 да 50 балаў.

Вы змаглі ўстанавіць раўнавагу паміж ілюзіямі і рэальнасцю.

Ад 5 да 20 балаў.

Вы занадта прагматычны. Не хапае рамантычнасці, яна была б Вам на карысць. Жыццё, вядома, рэч сур'ёзная, але іншы раз і пачуццё гумару дапамагае пераадоляваць перашкоды.

Падрыхтаваў А. КАНДРАШОУ.

Крымінальная хроніка

Адзін гарадзенскі мастак пакінуў на лесвічнай пляцы на ноч толькі што намалёваную карціну «Бітва святога Георгія з драконам», каб, яна падсохла. Карціна знікла. (Паводле апошніх звестак, атрыманых рэдакцыяй «Пагоні», карціну вярнулі.)

У вёсцы Тушовічы жыхар г. Слоніма, які ўжо доўгі час нідзе не працуе, скраў з хлява мясцовага жыхара чатыры курыцы, пёўня і індэка.

Аматар птушынага мяса затрымаваны.

Сапраўдныя цуды акрабяткі паказалі вучні Шчучынскай СШ № 2. З кватэры прадаўца магазіна «Дзіцячы свет» яны ўкралі 80 далаўраў ЗША. Для дасягнення гэтай мэты ім давялося залезці ў кватэру праз балкон, прычым без усялякіх дапаможных інструментаў.

Жыхар Горадні Л. даў праверыць свой сінтэзатар «Ямаха» незнаёмай хлопцу, які зацікавіўся ім, каб купіць. Незнаёмы зайшоў у суседні дом, дзе нібы жыў, і болей не вярнуўся.

Самаробнае ружко для стральбы дробнымі набоямі адабраў міліцыянт у жыхара Днепрапятроўска на гарадзенскім рынку.

Госьць патлумачыў, што трымаў зброю, каб абараняцца ад мясцовага рэкета.

Навучэнец ПТВ-119 атрымаў раненне левага сьцягна — узарвалася вогнішча, раскладзенае ў вайсковым гарадку Фоллош.

Са свярна Лідскага лясніцтва ў вёсцы Горні знікла 13 дваццацілітровых бутляў з насеннем сасны.

Цікава, на што й каму спатрэбілася столькі насення...

Ніяк ні ўдаецца супрацоўнікам міліцыі спыніць рост крадзежу аўтамабіляў.

У Лідзе з цэха міжраённага аўта-транспартнага прадпрыемства ўкралі навіоткія «Жыгулі».

Такую ж машыну ўкралі і ў Слоніме.

У Дзятлаўскім раёне за крадзеж аўтамашыны М-412 затрыманы двух навучэнцаў ПТВ.

У жыхара Слоніма з падворка скралі матацыкл «Ява-350».

А ў Лідзе з гаража выцягнулі матацыкл з люлькай МТ-9.

А. ІВАНОВ.

Наступны нумар «Пагоні» выйдзе 8 кастрычніка.

Рынак

Апошнімі выхаднымі зноў падняўся курс далаўра. Праўда, значнага павелічэння коштаў на харчовыя тавары гэта ня выклікала.

Прадаецца кіргізскі мёд. Дарэчы, кошт яго за кілаграм ніжэйшы на цэлую тысячу, чым на беларускі. Гандляры з Кіргізіі апавядаюць, што жыццё ў іх краіне цяжэйшае, чым у нас, але затое яны не падпісвалі ніякіх палітычных і эканамічных пагадненняў з краінамі СНД, каб аднавіць былы СССР. Адзін кіргізскі сом каштуе 200 расейскіх рублёў, але на рынку ўсё можна набыць і за расейскія грошы. І, увогуле, на іх думку, Кіргізія хутчэй здолее збудоваць сваю дзяржаўнасць, чым Бела-

русь.

Цэны на некаторыя харчовыя тавары ў мінулыя выхадныя на Гарадзенскім рынку:

- Сьвініна, 1 кг — 1800—5500 руб.
- Вэнджаніна, 1 кг — ад 3000 да 9000 руб.
- Бараніна, 1 кг — 2000—2500 руб.
- Шынка, 1 кг — 2000—6000 руб.
- Яйкі, дзесяткі — 500—550 руб.
- Курыца, 1 шт. — 4500 руб.
- Качка, 1 шт. — 4000 руб.
- Цячонка, 1 кг — 2500—3000 руб.
- Масла, 1 кг — 2800 руб.
- Сыр «Расейскі», 1 кг — 2800 руб.
- Капуста, 1 кг — 160 руб.
- Сьмятана, 1 л — 900 руб.
- Алей, 1 л — 4000 руб.

- Тлушч сьвіны, 1 кг — 1800 руб.
- Вінаград, 1 кг — 1000 руб.
- Пэрсікі, 1 кг — 2000 руб.
- Бананы, 1 шт. — 450 руб.
- Бульба, 1 кг — 100—130 руб.
- Гуркі, 1 кг — 600 руб.
- Цыбуля, 1 кг — 250 руб.
- Часнык, 1 кг — 2000 руб.
- Перац, 1 кг — 1000 руб.
- Морква, 1 кг — 250 руб.
- Памідоры, 1 кг — 700—750 руб.
- Яблыкі, 1 кг — 80—120 руб.
- Грушы, 1 кг — 250 руб.
- Сьлівы, 1 кг — 200 руб.
- Дыня, 1 кг — 800 руб.
- Кавуны, 1 кг — 450 руб.
- Цукар, 1 кг — 1400 руб.
- Мёд, 1 кг — 7000 руб.
- Гарэлка, 1 бут. — 2600—2700 руб.
- Далаўра ЗША — 2200 руб.

М. ЖЫЛЕУСКАЯ.

«ПАГОНЯ»

Рэдактар С. АСТРАЎЦОВ

Заснавальнік: культурна-асветніцкі фонд «Бацькаўшчына»

Адрас рэдакцыі: 230023, г. Горадня, вул. Дамініканская, 1.
Тэлефоны: 45-29-96, 45-41-83.
Газета выдаецца штотыдзень па пятніцах.
Індэкс 63124. Ліцэнзія № 465.
Фотанабор, афсетны друк.
Гарадзенская вобласная ўзбуйненая друкарня: 230003, г. Горадня, вул. Паліграфістаў, 4.

Падпісана да друку 23.09.1993 г.

Тыр. 3242 экз.

Замова 4155